

DIRE LA MESSE
SELON LES
RUBRIQUES
DU
MISSEL DE 1962

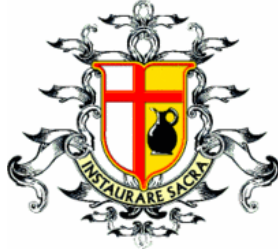
LA FORME EXTRAORDINAIRE DU RITE ROMAIN



APPRENDRE À DIRE LA MESSE
MANUEL POUR LES PRÊTRES ET LES SÉMINARISTES

par
l'abbé **WALTER J. SCHMITZ, S.S., S.T.D.**

LES CHANOINES RÉGULIERS DE SAINT JEAN DE KENTY



Autrefois nommée Société Saint Jean de Kenty, l'Ordre des Chanoines Réguliers de Saint Jean de Kenty a été fondé en 1998 par l'abbé C. Franck Phillips, C.R., en tant que communauté catholique romaine dédiée à la restauration du sacré dans le contexte paroissial. Sa mission est d'aider les Catholiques à profondément redécouvrir le sens du sacré à travers les liturgies solennelles, les pratiques de dévotion, l'art sacré, la musique sacrée ; l'Ordre propose aussi des enseignements relatifs à l'héritage spirituel de l'Église, à la catéchèse et à la culture catholique. La devise de la communauté reflète cette mission : *Instaurare Sacra* (Restaurer le Sacré).

Les Chanoines Réguliers de Saint Jean de Kenty célèbrent tous les jours la Sainte Messe sous les deux formes du rite romain : l'ordinaire (*Missale Romanum* de 2003) et l'extraordinaire (*Missale Romanum* de 1962). Ils chantent les heures de l'Office Divin, vivent en communauté selon la règle de Saint Augustin et leur règle locale. Ses membres se consacrent à la restauration du Sacré en menant une vie commune, en œuvrant à leur propre sainteté et en recherchant le salut et la sanctification de tous.

En réponse au motu proprio *Summorum Pontificum* (2007) du Pape Benoît XVI, qui a restauré la forme extraordinaire du rite romain (livres liturgiques de 1962), les Chanoines Réguliers ont fondé une nouvelle maison d'édition (Biretta Books, Ltd). Le but de cette maison d'édition est de mettre à la disposition du clergé et des fidèles tous les outils permettant de célébrer la Messe traditionnelle et l'Office Divin avec foi et intelligence. Ses publications se trouvent à l'adresse suivante : <http://www.cantius.org/webstore/>.

Pour plus d'information sur les Chanoines Réguliers de Saint Jean de Kenty, ou sur Biretta Books, Ltd., s'adresser à : Canons Regular of St. John Cantius, 825 North Carpenter Street, Chicago, Illinois 60622.

Père très Saint, par l'intercession de Saint Jean de Kenty, puissions-nous, nous les membres et associés des Chanoines Réguliers de Saint Jean de Kenty, progresser chaque jour en sainteté et œuvrer à la sanctification de tous. Puissions-nous devenir de zélés restaurateurs du Sacré dans votre Église et des apôtres infatigables dans le monde. Nous vous le demandons par Jésus-Christ, notre Seigneur et notre Dieu. Amen

MANUEL PRATIQUE
POUR
LE MISSEL ROMAIN DE 1962

FORME EXTRAORDINAIRE
DU
RITE ROMAIN

APPRENDRE À DIRE LA MESSE
MANUEL POUR LES SÉMINARISTES ET LES PRÊTRES

par
l'abbé **WALTER J. SCHMITZ, S.S., S.T.D.**

*Dédié avec profonde admiration et gratitude à
Monseigneur John M. McNarama, D.D., évêque auxiliaire de Washington
qui est heureux d'avoir ordonné plus de deux mille personnes pour servir à l'autel de Dieu*

*Nouvelle composition par Biretta Books, Ltd., 2007
Copyright © 2007. Biretta Books, Ltd. Tous droits réservés.*

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE I	Principes généraux	5
CHAPITRE II	La Messe basse	15
CHAPITRE III	Les autres Messes	51
	Messe basse de Requiem	
	Messe chantée	
	Messe sans serviant	
	Plusieurs Messes le même jour	
CHAPITRE IV	Distribution de la Communion	55
APPENDICE	Salut au Saint-Sacrement	57

CHAPITRE I

PRINCIPES GÉNÉRAUX

I. LA VOIX

LES DEUX TONS DE VOIX

Il y a deux tons de voix à la Messe basse : le ton haut (ou clair), nommé dans les rubriques *vox clara* et le ton bas (ou secret), nommé *vox secreta*.

Les rubriques du Missel supposent que si un prêtre utilise la *vox clara*, ton clair, il doit être audible par toute personne qui n'est pas trop éloignée de l'autel ; toutefois, les rubriques ajoutent qu'aucun prêtre ne doit déranger les autres prêtres qui diraient la Messe au même moment, ou interférer avec eux.

Le ton *modéré* ou ton moyen est toujours à mi-chemin entre les tons clair et secret. Il doit être audible par le servent et les personnes près de l'autel.

Le *ton secret* doit être audible par le prêtre lui-même, mais par aucune des personnes placées au-delà des degrés de l'autel. Il est ainsi décrit dans les rubriques : *ut et ipsemet se audiat, et a circumstantibus non audiat*.

À quel moment on emploie les différents tons

On fait usage du ton clair ou *vox clara* aux parties de la Messe basse qui, à la Messe solennelle, sont chantées par le célébrant, le diacre, le sous-diacre, le chœur ou la *schola cantorum*, ainsi qu'aux passages suivants : *Nomine Patris*, etc., prières au bas de l'autel, *Orate Fratres*, *Sanctus*, *Benedictus*, *Nobis Quoque Peccatoribus*, *Domine non sum dignus*, avant la communion du célébrant, ainsi que la formule pour la communion des fidèles, la bénédiction finale et le dernier Évangile.

Le ton secret ou *vox secreta* est employé partout ailleurs (cf. *Motu Proprio*, 26 juillet 1960).

II. LE REGARD

A. Pendant la Messe, les yeux du prêtre s'élèvent neuf fois vers le crucifix :

1. Aussitôt avant le *Munda cor meum*.
2. Avant le *Suscipe, sancte Pater* en offrant l'hostie.
3. Pendant le *Offerimus tibi* dans son entier.
4. Aux mots *Veni, sanctificator*.
5. Avant *Suscipe, sancta Trinitas*.
6. À la Préface, aux mots *Deo nostro* du verset *Gratias agamus*.
7. Avant les mots *Te igitur* au début du Canon.
8. Aux mots *elevatis oculis in caelum* avant la consécration de l'hostie.

9. Avant la bénédiction finale, quand le prêtre commence : *Benedicat vos...*

N.B. À chaque fois, sauf pour *Offerimus tibi*, les yeux sont abaissés aussitôt après.

B. Le prêtre regarde l'Hostie consacrée :

1. Pendant l'élévation de l'Hostie.
2. Pendant le *Memento* des morts.
3. Au *Pater noster*, après les mots *audemus dicere*, mais seulement quand le *Pater* est récité (et pas quand il est chanté, au cours d'une Messe solennelle ou d'une Grand-Messe).
4. Pendant les trois oraisons qui précèdent la communion du prêtre.
5. Chaque fois que le prêtre tient l'Hostie après la consécration.

III. LES INCLINATIONS

Inclinations de la tête

1. Profonde : la tête est inclinée très bas, avec les épaules légèrement courbées. Cette inclination est faite en direction de la croix (ou du Saint-Sacrement) – même en dehors de la Messe – aux mots *Oremus*, *Gloria Patri*, ainsi qu'au nom de Jésus, mais pas au mot « Christ », sauf s'il suit « Jésus ». On fait aussi cette inclination de la tête au *Gloria* et au *Credo* et à beaucoup d'autres occasions.
2. Moyenne (dite aussi médiocre) : Les épaules ne sont pas courbées, et la tête est moins inclinée que pour l'inclination profonde. Cette inclination est faite pour le nom de Marie.
3. Légère : Les épaules ne sont pas courbées et la tête est très peu inclinée. Cette inclination est faite pour le nom du Saint dont on dit la Messe ou dont on fait mémoire.

- N.B. 1. On fait les inclinations au nom de Marie et aux noms des Saints vers le Missel, à moins qu'il n'y ait une statue ou une image de la Sainte Vierge ou du Saint en position dominante au dessus de l'autel, auquel cas on fait l'inclination vers la statue ou l'image.
2. L'inclination légère est également faite vers le Missel pour le nom du Pape (ou de l'Évêque), mais seulement à l'occasion de l'anniversaire de son élection et de sa consécration.

Inclinations du corps

1. Profonde : le corps est penché en avant de sorte que le bout des doigts, si on les étend, puisse toucher les genoux.

N.B. Cette inclination n'est jamais faite quand on est agenouillé.

2. Moyenne (dite aussi médiocre) : la tête et les épaules sont inclinées. C'est une attitude à mi-chemin entre l'inclination profonde du corps et l'inclination profonde de la tête.

A. On fait l'inclination profonde :

1. quand le prêtre arrive à l'autel où il va dire la Messe, quand il en descend avant de commencer les Prières au bas de l'autel, et quand il quitte l'autel à la fin de la Messe, à condition que le Saint-Sacrement ne soit pas conservé ;
2. pendant le *Confiteor* du prêtre et le *Misereatur* du servant, jusqu'à *Amen* y compris ;
3. pendant le *Munda cor meum*, le *Jube, Domine, benedicere*, et *Dominus sit in corde meo* ;
4. au début du Canon, depuis *Te igitur* jusqu'au mot *petimus*, inclus ;
5. aux mots *Supplices te rogamus* jusqu'à *quotquot*, inclus.

B. On fait l'inclination moyenne :

1. à partir de *Deus, tu conversus* jusqu'à *Oremus*, inclus, durant les Prières au bas de l'autel ;
2. aux mots *Oramus te, Domine, per merita sanctorum tuorum* ;
3. pendant toute la prière *In spiritu humilitatis* ;
4. pendant toute la prière *Suscipe, sancta Trinitas* ;
5. pendant le *Sanctus* mais pas le *Benedictus* ;
6. pendant tout l' *Agnus Dei* ;
7. pendant les trois oraisons qui précèdent la communion du prêtre ;
8. quand on répète trois fois *Domine, non sum dignus* jusqu'au dernier *anima mea* ;
9. pendant toute la prière *Placeat tibi, sancta Trinitas*.

IV. LA POSITION DES MAINS

Jointes sur la poitrine

De manière générale, et sauf indication contraire des rubriques du Missel, quand les mains ne sont pas employées, elles sont jointes sur la poitrine. Chacun des doigts (en dehors du pouce) est posé sur son homologue de l'autre main. Il est incorrect d'entrecroiser les doigts ou de tenir les mains l'une dans l'autre.

Avant la Consécration et après les Ablutions, le pouce droit est posé par dessus le pouce gauche. Entre la Consécration et les Ablutions, les extrémités du pouce et de l'index de chaque main sont jointes ensemble, ils ne doivent être séparés que pour toucher l'Hostie.

Posées sur l'autel

Quand le prêtre doit faire une inclination du corps à l'autel, les rubriques lui prescrivent généralement de poser les mains sur l'autel si elles ne sont pas occupées ailleurs. Deux exceptions à cela : le *Munda cor meum* et le *Sanctus*.

Quand on tient les mains jointes à l'autel, les extrémités du petit doigt de chaque main touchent le rebord extérieur de la table d'autel, tandis que les annulaires sont posés sur la surface de la table. Le pouce de la main droite est sur celui de la main gauche – sauf entre la Consécration et les Ablutions, où pouce et index ne doivent pas être séparés.

N.B. À la Grand-Messe ou Messe solennelle, quand le célébrant attend à l'autel, il peut soit garder les mains jointes, soit les poser sur la table d'autel en face de lui.

Tenues devant le visage

Trois fois au cours de la Messe, les mains sont tenues devant le visage, à savoir aux deux *Memento* et pendant la courte action de grâce du prêtre après qu'il a communié à l'Hostie. Les doigts ne doivent pas toucher les lèvres.

Étendues devant la poitrine

Au cours des Collectes, Secrètes, Préface, Canon, Pater, Postcommunion et *Oratio super populum*, le prêtre tient les mains étendues devant sa poitrine, mais de manière à ne pas dépasser la ligne de ses épaules, ni en hauteur, ni en largeur.

Pendant les oraisons, ses mains sont tenues étendues jusqu'aux mots *Per Dominum* ou *Per eundem Dominum* (forme longue de conclusion), ou bien jusqu'aux mots *in unitate* de la forme brève ; une fois jointes, les mains ne se séparent plus jusqu'à ce que l'oraison soit complètement terminée.

Étendues puis jointes aussitôt

1. À *Oremus* après les Prières au bas de l'autel.
2. À *Oremus* avant la prière d'offertoire.
3. A chaque fois que le prêtre, faisant face au peuple, dit *Dominus vobiscum* ou *Orate, fratres*.

Étendues, jointes puis aussitôt étendues

Le prêtre étend les mains, les joint puis aussitôt les étend de nouveau à chaque fois qu'il dit *Oremus* au Missel du côté Épître.

Étendues, élevées, jointes puis abaissées

1. *Gloria in excelsis Deo*.
2. *Credo in unum Deum*.
3. *Veni, sanctificator*.
4. *Te igitur*.
5. *Benedicat vos omnipotens Deus*.

Jointes avant chaque bénédiction

Avant toute bénédiction, le prêtre joint les mains si elles ne le sont déjà. Quand il donne une bénédiction plus solennelle, tout d'abord il étend et élève les mains, puis il les joint en signe de supplication, par exemple à la bénédiction finale à la fin de la Messe.

Posées sur le Missel

Quand il lit l'Épître, le Graduel, les versets d'*Alleluia*, le Trait et la Séquence, le prêtre pose les mains sur le Missel, ses pouces touchant la surface des pages et ses autres doigts reposant sur la tranche des pages ou sous le Missel.

Quand il tourne les pages du Missel

Qu'il se tienne du côté Épître ou du côté Évangile, le prêtre se sert des deux mains pour tourner les pages du Missel. Mais quand il se tient au centre, il ne se sert que de la main gauche, la droite étant alors posée sur l'autel. Entre Consécration et Communion, il tourne les pages avec l'index et le médium, car il ne doit pas séparer pouce et index.

Quand il couvre et découvre le Calice

Quand il couvre le calice avec la pale, ou quand il le découvre, le prêtre place sa main gauche à la base du calice pour le stabiliser, de peur que le contenu ne soit accidentellement répandu. Après la Consécration, il ne se sert que du majeur, de l'annulaire et du petit doigt pour stabiliser le calice.

Position de la main non utilisée

Quand le prêtre accomplit une tâche avec une main, il doit veiller à ce que l'autre main ne soit pas suspendue en l'air. Ainsi, quand il se signe, il pose la main gauche sur sa poitrine. Pour les autres bénédictions, quand il est *ad altare*, il pose sa main gauche sur l'autel. Sa main libre est posée sur l'autel quand il tourne les pages du Missel étant au centre, quand il prend la bourse, etc.

Position des mains quand il genuflecte ou baise l'autel

Chaque fois que le prêtre genuflecte ou baise l'autel, il pose les deux mains sur la table d'autel.

Avant la Consécration, il place toujours ses mains à *l'extérieur* du corporal, mais entre Consécration et Ablutions, il les met sur le corporal. Cette règle s'applique aussi à la main libre quand le prêtre tourne les pages du Missel, etc.

V. QUAND LE PRÊTRE SE RETOURNE FACE AU PEUPLE

A chaque fois que le prêtre se retourne pour faire face au peuple, il se tourne par la droite, c'est-à-dire vers le côté Épître ; habituellement, il reprend sa position face à l'autel par la gauche, c'est-à-dire vers l'Épître sans faire le tour complet. Cependant, à l'*Orate fratres*, et après la bénédiction, le prêtre reprend sa position par la droite, et fait donc un tour complet (à moins que le Saint-Sacrement ne soit exposé, auquel cas il ne fait jamais ce tour complet).

Les rubriques conseillent au prêtre vivement, et à plusieurs reprises, de garder les yeux baissés quand il se retourne pour le *Dominus vobiscum*, l'*Orate fratres*, et le *Benedicat vos*.

PRÉPARATION À LA MESSE

Prières avant de dire la Messe

Les rubriques supposent que le célébrant passe un moment en prière avant la Messe.¹ On peut utiliser les prières du Missel intitulées *Praeparatio ad Missam pro opportunitate Sacerdotis facienda* auxquels de nombreuses indulgences² sont attachées. Pour autant, ces prières particulières ne sont pas obligatoires.

Lavement des mains

Commencez par vous laver les mains en disant la prière ci-contre :

Da, Dómine, virtútem manibus meis ad abstergéndam omnem máculam; ut sine pollutióne mentis et córporis váleam tibi servíre.

Habillage

Aidé par le servant, endossez les ornements dans l'ordre suivant:³

1. *L'amict* : Prenez l'amict par les deux coins supérieurs, baisez⁴ la croix, et faites-le passer dans votre dos en lançant le bras droit par dessus la tête. Posez un instant son extrémité supérieure sur votre tête puis

¹ Rit. Cel., I, 1.

² Le 20 décembre 1884, Léon XIII a accordé une année d'indulgence à ceux qui récitent les psaumes, antiphones, versets, répons et oraisons, ainsi que la prière de St Ambroise du jour. On trouve beaucoup d'autres prières à indulgences dans cette partie du Missel.

³ Il est recommandé au célébrant de préparer lui-même le calice avant de s'habiller, même si cela peut être fait par tout clerc ou toute personne ayant la permission de toucher les vases sacrés (SRC 4198, 15). Le calice, une fois préparé, doit être placé à gauche des ornements sacerdotaux.

⁴ On baise l'amict, le manipule et l'étole même pour une Messe de Requiem.

adaptez-le sur vos épaules.

Croisez les cordons par devant (le droit sur le gauche), et, en les faisant passer autour du corps sous les bras, attachez-les sur le devant. Glissez soigneusement le bord supérieur de l'amict sous votre col, en mettant par devant le côté droit sur le gauche.

Dites la prière ci-contre :

2. *L'aube* : Prenez l'aube avec les deux mains. Faites d'abord passer la tête, puis le bras droit, puis le gauche. Dites la prière ci-contre :

3. *Le cordon* : Prenez le cordon, plié en double, le côté où sont les glands dans la main droite. Ceignez-vous en et attachez-le⁵ par devant de manière que les glands touchent presque le sol. Arrangez l'aube pour qu'elle tombe convenablement tout autour, sans former aucun pli disgracieux.⁶ La prière à dire pour le cordon est la suivante :

4. *Le manipule* : Prenez le manipule de la main droite, baisez la croix et placez-le au bras gauche, assez haut pour ne pas vous gêner dans vos mouvements. Dites en même temps la prière ci-contre :

5. *L'étole* : Prenez l'étole des deux mains. Baisez la croix et placez l'étole sur votre cou en la faisant passer par dessus la tête, de manière à ce qu'elle tombe également des deux côtés devant vous. Croisez les deux pans de l'étole sur le devant, le pan droit sur le gauche, et fixez les extrémités en nouant le cordon sur eux. Dites :

6. *La chasuble* : Quand vous revêtez la chasuble et en attachez les cordons, dites :

Impóne, Dómine, cápiti meo gáleam salútis, ad expugnándos diabólicos incúrsus.

Deálba me, Dómine, et munda cor meum; ut, in Sángvine Agni dealbátus, gaúdiis pérfruar sempitérnis.

Praecíngé me, Dómine, cíngulo puritátis, et exstíngue in lumbis meis humórem libídinis; ut máneat in me virtus continéntiae et castitátis.

Mérear, Dómine, portáre manípulum fletus et dolóris; ut cum exsultatíone recípíam mercédem labóris.

Redde mihi, Dómine, stolam immortalitátis, quam pérdidi in praevaricatióne primi paréntis: et, quamvis indígnus accédo ad tuum sacrum mystérium, mérear tamen gaúdiúm sempitérnum.

Dómine, qui dixísti: Jugum meum suave est et onus meum leve: fac, ut istud portáre sic váleam, quod cónsequar tuam grátiam. Amen.

⁵. Pas de prescription particulière pour le type de noeud.

⁶. Ceci est mentionné dans les rubriques-mêmes du Missel.

En allant à l'autel

Prenez le calice de la main gauche, la main droite étant étendue sur la bourse, le côté non voilé vers vous. Couvrez-vous de la barrette. Inclinez profondément la tête vers le crucifix et rendez-vous à l'autel à la suite du servant. Si c'est la coutume, prenez à la porte de la sacristie l'eau bénite que celui-ci vous offre.

Si vous passez⁹ devant l'autel principal pour dire votre Messe, et que le Saint-Sacrement y soit conservé, faites une gémflexion simple sans vous découvrir. Si le Saint-Sacrement n'est pas présent, faites une inclination profonde. De manière générale, quand vous n'êtes pas libre de vos mouvements, par exemple quand vous portez le calice, ne vous découvrez jamais quand vous vous inclinez ou quand vous faites une simple gémflexion.

Si on passe devant un autel où le Saint-Sacrement est exposé, agenouillez-vous, découvrez-vous et faites une inclination modérée du corps ; remettez ensuite votre barrette, levez-vous et reprenez votre marche. Agissez de même quand, sur le chemin de l'autel, vous devez faire une double gémflexion.

Si vous croisez un prêtre qui porte le Saint-Sacrement, faites une gémflexion double et ne vous relevez que quand il est passé.

Ne saluez pas les autels latéraux quand vous passez devant, sauf si une Messe y est en cours, et dans ce cas, faites-le seulement dans les circonstances suivantes :

1. Si vous passez devant un autel au moment de la Consécration, agenouillez-vous, découvrez-vous et inclinez-vous, puis restez à genoux jusqu'à ce que le calice soit de nouveau posé sur l'autel. À ce moment, inclinez-vous, remettez votre barrette et levez-vous.
2. Faites la gémflexion si vous passez devant un autel entre Consécration et Communion.
3. Si vous passez devant un autel pendant la distribution de la Sainte Communion, faites une double gémflexion et levez-vous aussitôt.

LA MESSE BASSE

(Note: Les passages soulignés font référence à une rubrique (un geste).

Arrivée à l'autel

Quand vous arrivez à l'autel, enlevez votre barrette et donnez-la au servant. Si le Saint Sacrement est présent au tabernacle, faites une gémflexion sur le pavé ; dans le cas contraire, faites simplement une profonde inclination. Puis montez à l'autel.

⁹. C'est-à-dire, si vous déterminez l'autel par le devant ou par le côté.

Sans vous incliner vers le crucifix, et sans vous écarter du centre, déposez le calice du côté Évangile, légèrement tourné vers vous. Enlevez la bourse du calice.

De la main gauche, tenez la bourse droite sur l'autel, son ouverture vers le haut et son côté orné face à gauche. Enlevez le corporal de la main droite et posez-le sur l'autel.

Posez la main gauche sur l'autel et avec la main droite, placez la bourse du côté Évangile, avec son ouverture en face du tabernacle (si sa forme le permet). Dépliez entièrement et des deux mains le corporal : à gauche, à droite, vers le haut, vers le bas.

Posez alors le calice sur le corporal, à une certaine distance du bord de la table d'autel, et disposez le voile par devant, bien étendu.¹ Puis, les mains jointes et sans inclination à la croix, allez au Missel, du côté Épître.²

Ouvrez le Missel à la page de la Messe du jour³. Puis revenez au centre. Inclinez-vous devant la croix, puis après un petit pas sur la gauche, tournez-vous vers la droite et descendez les degrés face à l'autel. Arrivé en bas, faites une gémuflexion sur la première marche si le Saint-Sacrement est présent, sinon, faites seulement une profonde inclination.

Les prières du Propre sont celles de la fête des stigmates de St François, le 17 septembre

¹ Si un ciboire doit être consacré, on le pose à ce moment sur le corporal, en haut à gauche. Avant le commencement de la Messe, le ciboire devait être sur l'autel, du côté Épître.

² On doit toujours se déplacer de manière à faire face à la direction où on va. Ne jamais marcher de côté, même pour une courte distance.

³ À aucun moment de la Messe basse le servant n'est autorisé à ouvrir le Missel ni à en tourner les pages (SRC 2572, 5).

Prières au pied de l'autel

Faites le signe de croix et commencez la prière ci-contre, à voix forte et claire.

Inclinez-vous à *Gloria Patri* et signez-vous à *Adjutorium nostrum in nomine Domini*. Au Confiteor, faites une inclination profonde du corps, mais ne vous tournez pas vers le servant aux mots *et vobis, fratres* et *et vos, fratres*.

In ✠ NÓMINE PATRIS ET FÍLII ET SPÍRITUS SANCTI. Amen.

Introíbo ad altáre Dei.

M. Ad Deum qui laetíficat juventútem meam.

Júdica me, Deus, et discérne causam meam de gente non sancta; ab hómine iníquo et dolóso érue me.

M. Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis incédo, dum afflígit me inimícus?

S. Emítte lucem tuam et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

M. Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui laetíficat juventútem meam.

S. Confitébor tibi in cithara Deus, Deus meus: quare tristis es, ánima mea, et quare contúrbas me?

M. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus.

S. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

M. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper: et in saécula saeculórum. Amen.

S. Introíbo ad altáre Dei.

M. Ad Deum qui laetíficat juventútem meam.

S. Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

M. Qui fecit caelum et terram.

Confíteor Deo, omnipoténti, beátae

Maríae semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptístae, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus sanctis, et vobis, fratres: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et opere: mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ideo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum at Paulum, omnes sanctos, et vos, fratres, oráre pro me ad Dóminum Deum nostrum.

Restez courbé quand le servant récite le *Misereatur*, puis répondez *Amen* et redressez-vous.

Misereátur tui omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam aetémam.

S. Amen.

M. Confíteor Deo, etc...

Ne vous inclinez pas en disant le *Misereatur vestri* après le Confiteor du servant. Faites le signe de croix à *Indulgentiam*, et faites une inclination modérée vers la croix pour les quatre dernières réponses.

Misereátur vestri omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis vestris, perdúcat vos ad vitam aetérnam.

M. Amen

Indulgéntiam, ✠ absolutiónem, et remissionem peccatórum nostrórum tríbuat nobis omnipotens et miséricors Dóminus.

M. Amen.

S. Deus, tu converses vivificábis nos.

M. Et plebs tua laetábitur in te.

S. Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

M. Et salutáre tuum da nobis.

S. Dómine, exáudi oratióne meam.

M. Et clamor meus ad te véniat.

S. Dóminus vobíscum.

M. Et cum spírítu tuo.

Orémus.

Toujours incliné, étendez les mains puis joignez-les quand vous dites *Orémus* à haute voix. Redressez-vous et montez à l'autel, le pied droit en premier, en récitant à voix basse la prière *Aufer a nobis*.

Aufer a nobis, quaésumus, Dómine, iniquitátes nostras: ut ad Sancta sanctorum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

En commençant *Oramus te, Domine*, faites une inclination modérée, en posant vos mains jointes sur l'autel de façon que le bout de vos petits doigts touche le bord de la table d'autel et que les anneaux reposent sur sa surface. Après les mots *Sanctorum tuorum* posez les mains sur l'autel en dehors du corporal, puis, avec une profonde inclination, baissez le bord de l'autel. Redressez-vous, joignez les mains et allez au Missel.

Orámus te, Dómine, per mérita Sanctórum tuórum, quorum reliquiae hic sunt, et ómnium Sanctórum: ut indulgére dignéris ómnium dignéris ómnia peccáta mea. Amen.

INTROITUS

Gal. 6. 14

Faites le signe de croix en commençant l'Introit, en gardant la main gauche sur la poitrine.⁴ Joignez les mains aussitôt après le signe de croix. Inclinez-vous vers la croix au *Gloria Patri* sans déplacer les pieds. Ne vous signez pas quand vous répétez l'antienne de l'Introit.

Mihi ✠ autem absit gloriám nisi in Cruce Dómini nostri Jesu Christi; per quem mihi mundus crucifíxus est, et ego mundo (Ps. 141. 2). **V.** Voce mea ad Dóminum clamávi: voce mea ad Dóminum deprecátus sum. **V.** Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen. Mihi autem absit gloriá nisi in Cruce Dómini nostri Jesu Christi; per quem mihi mundus crucifíxus est, et ego mundo.

⁴ Il n'y a pas de règle prescrivant quel mot dire en se touchant le front, la poitrine, l'épaule gauche, l'épaule droite. S'il s'agit d'une Messe de requiem, on fait le signe de croix sur le Missel.

Revenez au centre de l'autel et, les mains jointes, récitez le *Kyrie* en alternance avec le servant. Ne commencez pas le *Kyrie* avant d'être au centre.

Kyrie eléison.

M. Kýrie eléison.

S. Kýrie eléison.

M. Christe eléison.

S. Christe eléison.

M. Christe eléison.

S. Kýrie eléison.

M. Kýrie eléison.

S. Kýrie eléison.

Si on dit le *Gloria*, étendez vos mains et élevez-les, sans lever les yeux sur la croix. Joignez les mains à *Deo*, les doigts à peu près à la hauteur de votre visage, et, les mains ainsi jointes, abaissez-les au niveau de la poitrine. Dites en même temps les mots *Gloria in excelsis Deo* et inclinez-vous au mot *Deo*.

Continuez le *Gloria* à voix haute et les mains jointes. Faites une profonde inclination de la tête à *adoramus te*, à *gratias agimus tibi*, à *Jesu Christe* (deux fois), et à *suscipe deprecationem nostram*. Aux mots *cum Sancto Spiritu*, mettez votre main gauche sur la poitrine et signez-vous, en touchant le front à *Cum Sancto*, la poitrine à *Spiritu*, l'épaule gauche à *in gloria*, et l'épaule droite à *Dei Patris. Amen*.⁶

Sans joindre les mains, posez-les aussitôt sur l'autel en dehors du corporal et baisez l'autel. Redressez-vous, joignez les mains, et tournez-vous par la droite (vers le côté Épître) pour faire face au peuple. Séparez les mains et, sans les élever, joignez-les de nouveau en disant *Dominus vobiscum* à haute voix. Retournez vers l'autel par la gauche et allez au

Glória in excelsis Deo, et in terra pax homínibus bonae voluntátis. Laudámus te, bene-dícimus te, adorámus te, glori-ficámus te, grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam: Dómine Deus, Rex caeléstis. Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe: Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris: Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis; qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram; qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus, tu solus Dóminus, tu solus Altíssimus: Jesu Christe, **†**cum Sancto Spírítu: in glória Dei Patris. Amen.

⁶ Les rubriques du Missel ne prescrivent aucune distribution précise des mots quand on fait le signe de croix. Toutefois, la manière décrite ci-dessus est suggérée par de nombreux liturgistes.

⁷ Les mercredis et samedis pendant les Quatre Temps, et le mercredi pendant la quatrième semaine de Carême et la Semaine Sainte, revenez côté Épître aussitôt après le Kyrie. Inclinez-vous vers la croix en écartant les mains puis en les joignant comme d'habitude en disant *Oremus*. Mettez alors vos mains sur l'autel et faites une genuflexion en disant *Flectuamus genua*. Relevez-vous aussitôt et dites la Prière prescrite, les mains étendues. Posez alors les mains sur le Missel pour la Prière et le Graduel. Faites cela pour chaque Oraison et chaque Prière. Après le dernier Graduel, retournez au centre de l'autel, baisez-le et retournez-vous pour dire *Dominus vobiscum*. Revenez côté Épître et dites la Collecte, l'Épître, etc. comme d'habitude.

Missel.⁷

Séparez les mains, joignez-les et faites une inclination profonde de la tête vers la croix en disant *Oremus*. Séparez de nouveau les mains en commençant la Collecte. Tenez vos mains devant la poitrine, les paumes en face l'une de l'autre et les doigts étendus et se touchant.

Si la conclusion est *Per Dominum nostrum*, joignez les mains à ces mots et, sans déplacer les pieds, inclinez-vous vers la croix en prononçant le Saint Nom de Jésus. Si par contre la conclusion est *Qui tecum vivit* ou *Qui vivis et regnas*, joignez alors les mains aux mots *in unitate*. Dans ce cas, on ne fait pas d'inclination.⁸ On ne dit *Oremus* qu'avant la première et la seconde oraison, et on n'ajoute la conclusion qu'à la première et la dernière. Toutefois, si la conclusion de la Collecte comporte une mémoire, alors on dit *Oremus* avant la première et la troisième oraison (quand il y en a plus que deux), et on dit la conclusion après la seconde et la dernière.

Si la Sainte Vierge (ou un Saint) est citée dans les oraisons, inclinez-vous vers le Missel, sauf s'il y a une statue ou une image de la Vierge (ou du Saint) à la partie principale de l'autel ; dans ce cas, l'inclination est faite vers la statue ou l'image. Inclinez-vous aussi vers le Missel au nom du Pape ou de l'évêque, mais dans ce dernier cas, seulement à l'anniversaire de son élection et de sa consécration. Au Saint Nom de Jésus, inclinez-vous vers la croix.

Quand le servant a répondu *Amen* à la dernière Oraison, posez les deux mains sur le Missel et commencez la lecture de l'Épître. Après cette lecture, posez la main gauche sur

S. Dóminus vobíscum.

M. Et cum spírítu tuo.

ORATIO

Orémus.

Dómine Jesu Christe, qui, frigescénte mundo, ad inflammándum corda nostra tui amóris igne, in carne beatíssimi Francísci passiónis tuae sacra stigmata renovásti: concede propítius; ut ejus méritis et précibus crucem júgiter ferámus, et dignos fructus poeniténtiae faciámus: Qui vivis.

EPISTOLA Gal. 6. 14-18

Léctio Epístolae beáti Pauli Apóstoli ad Gálatas

⁸ On fait usage des mots *cum Deo Patre* avec la conclusion *Qui vivis et regnas*, mais pas avec la conclusion *Qui tecum vivit et regnat*

l'autel¹⁰ en guise de signal au servant pour qu'il déplace le Missel⁹.

Fratres: Mihi autem absit gloriári, nisi in cruce Dómini nostri Jesu Christi: per quem mihi mundus crucifíxus est, et ego mundo. In Christo enim Jesu neque praepútium, sed nova creatúra. Et quicúmque hanc régulam secúti fúerint, pax super Israel Dei. De cétero nemo mihi moléstus sit; ego enim stigmata Dómini Jesu in córpore meo porto. Grátia Dómini nostri Jesu Christi cum spírítu vestro, fratres. Amen.

R. Deo grátias.

GRADUALE Ps. 36. 30-31

Gardez les mains sur le Missel pour lire le Graduel et la suite.

OS justí meditábitur sapiéntiam, et lingua ejus loquétur judícium. (V.) Lex Dei ejus in corde ipsíus: et non supplantabúntur gressus ejus.

Allelúja, Allelúja. (V.) Francíscus pauper et húmilis, caelum dives ingréditur, hymnis caeléstibus honorátur. Allelúja.

La lecture terminée, revenez au centre et, pour la première fois depuis le début de la Messe, levez les yeux vers la croix. Puis, avec une inclination profonde, les mains jointes mais non posées sur l'autel, dites à voix basse

Munda cor meum ac lábía mea, omnípotens Deus, qui lábía Isaíae prophétae cálculo mundásti igníto: ita me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum

¹⁰ Il y a d'autres méthodes pour faire signe au servant. Certains liturgistes recommandent au célébrant de lever la main gauche, d'autres de tourner la tête.

⁹ S'il n'y a pas de servant et que le célébrant déplace le Missel lui-même, il ne fait pas la gèneuflexion en passant au centre, mais il s'incline seulement.

Munda cor meum, Jube, Domine, benedicere, et Dominus sit in corde meo.

digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

Jube, Dómine, benedícere.

Dóminus sit in corde meo et in lábiis meis: ut digne et competénter annúntiem Evan-gélium suum. Amen.

Redressez-vous et, les mains jointes, allez au Missel côté Évangile. Faites face au Missel, de biais par rapport à l'autel, et, toujours les mains jointes, dites *Dominus vobiscum* à voix haute.

S. Dóminus vobíscum.

M. Et cum spírítu tuo.

S. Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthaéum.

Posez alors la main gauche sur le Missel et, du pouce de la main droite, faites un signe de croix sur le premier mot du texte en disant *Sequentia*. Mettez la main gauche sur la poitrine et faites de la droite un signe de croix sur votre front en disant *sancti Evangelii*. En gardant la main gauche sur la poitrine, faites un signe de croix sur vos lèvres puis sur votre poitrine au dessus de votre main gauche ; ne rien dire pour les lèvres et dire *secundum* pour la poitrine. Joignez les mains devant vous pour lire l'Évangile et faites toutes les inclinations vers le Missel.¹¹ (même celle au Nom de Jésus).

EVANGELIUM Matth. 16. 24-27

In illo témpore: Dixit Jesus discíplis suis: Si quis vult post me veníre, ábneget semetípsum, et tollat crucem suam, et sequátur me. Qui enim volúerit ániman suam propter me, invéniet eam. Quis enim prodest hómíni, si mundum univérsum lucrétur, ánimae vero suae detriméntum patiátur? Aut quam dabit homo commutatiónem pro anima sua? Fílius enim hómínis ventúrus est in glória Patris sui cum Angelissuis: et tunc reddet unicuíque secúndum opera ejus.

L'Évangile terminé, et après la réponse *Laus tibi Christe* du servant, prenez le Missel sur le pupitre avec les deux mains et soulevez-le en vous penchant pour le baiser, en disant *Per evangelica dicta* ; après avoir baisé le premier mot du texte, posez le Missel sur le

M. Laus tibi, Christe.

S. Per evangélica dicta deleántur nostra delícta.

¹¹ Toutefois, pendant la lecture de l'Évangile, si le Saint-Sacrement est exposé, faites vers Lui toutes les inclinations pour le Saint Nom de Jésus et toutes les genuflections.

pupitre en disant *deleantur nostra delicta*. Puis approchez-le du centre, un peu à gauche du corporal. Retournez au centre les mains jointes pour le Credo.

En commençant le Credo, étendez les mains, élevez-les puis joignez-les, et abaissez-les à la hauteur de votre poitrine. Inclinez-vous vers la croix au mot *Deum*, puis de nouveau au mot *Jesum Christum*. Agenouillez-vous après *descendit de caelis*, relevez-vous après *et homo factus est*, inclinez-vous à *simul adoratur*. Faites un signe de croix à *Et vitam venturi saeculi. Amen*; on dit *Et* en touchant le front, *vitam* en touchant la poitrine, *venturi* en touchant l'épaule gauche, et *saeculi. Amen* en touchant l'épaule droite.

Sans joindre les mains, posez-les sur l'autel en dehors du corporal et baisez l'autel. Joignez les mains et tournez-vous face au peuple par la droite. Étendez puis rejoignez les mains, en disant *Dominus vobiscum*. Ensuite, retournez-

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia saécula. Deum de Deo, lumen de lúmíne, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. Et incarnates est de Spírítu Sancto ex María Vírgine: et homo factus est. Crucifíxus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die secúndum Scriptúras. Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophéas. Et unam sanctam cathólicam et apostólicam Ecclési-am. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et exspécto resurrectionem mortuórum. Et vitam ventúri saeculi. Amen.

S. Dóminus vobíscum.

M. Et cum spírítu tuo.

vous vers l'autel par la gauche.

Séparez les mains, joignez-les, puis inclinez-vous en disant *Oremus*. Gardez les mains jointes pour lire la prière d'Offertoire.

Ôtez ensuite le voile du calice avec les deux mains. Pliez-le vous-même sur l'autel (avec un petit pas vers la droite) ou, en restant au centre, donnez-le à plier au servant

Posez la main gauche sur l'autel en dehors du corporal. Prenez de la main droite le calice toujours couvert du purificateur, de la patène et de la pale, et posez-le en dehors du corporal du côté Épître, à environ 50 cm de vous.

Laissez votre main gauche sur l'autel, prenez la pale du calice et mettez-la contre le canon d'autel¹². Puis prenez la patène et, en l'amenant au dessus du corporal, tenez-la par le pouce, l'index et le majeur de chaque main, les deux derniers doigts, joints, étant en dessous.

Levez les yeux vers la croix et abaissez-les immédiatement. En tenant la patène au niveau de la poitrine et en regardant l'hostie, dites la prière *Suscipe, sancta Pater*. Abaissez la patène juste au dessus du corporal et faites le signe de croix horizontalement avec elle au dessus de l'endroit que l'hostie va occuper.

Mettez alors vos deux pouces sur le bord supérieur de la patène. Tenez-la ainsi en l'inclinant pour faire glisser l'hostie sur le pli antérieur du corporal, au milieu. Posez la main gauche sur l'autel, et de la main droite, glissez la patène à moitié sous le bord droit du corporal, à quelque distance du bord antérieur.

Joignez les mains et allez côté Épître. Posez la main droite sur l'autel et de la gauche rapprochez le calice. Mettez les quatre doigts de la main droite dans le calice, sur le purificateur, et tournez le calice d'un tour pour

Oremus.

OFFERTORIUM Ps. 88. 25

Véritas mea, et misericórdia mea cum ipso: et in nomine meo exaltábitur cornu ejus.

Súscipe, sancta Pater, omnipotens aetérne Deus, hanc immaculátam hóstiám, quam ego indígnus fámulus tuus óffero tibi Deo meo vivo et vero, pro innumerábilibus peccátis, et of-fensiónibus, et negligéntiis meis, et pro omnibus fidélibus cristiánis vivis atque defúntis: ut mihi et illis proficiat ad salútem in vitam aetérnam. Amen.

¹² Si un ciboire doit être consacré, enlevez son couvercle de la main droite et placez-le sur le corporal.

¹³ La croix figurée sur le pied du calice – cette croix est ordinairement tournée vers l'avant, même quand le calice est posé, voilé, sur l'autel – est maintenant tournée vers le coin de l'autel, de telle sorte que le purificateur pende directement sur elle. On fait couler le vin et l'eau dans la coupe par le côté qui est au dessus de cette croix. Quand le

le purifier. Si l'intérieur du calice est très petit, il sera plus facile de le purifier avec trois doigts seulement.

De la main droite, enlevez le purificateur du calice, et avec le pouce gauche, tenez le bas du purificateur contre le nœud du calice, à droite, de façon à ce que le purificateur pende sur la table d'autel.¹³

Tout en tenant ainsi le calice sur l'autel avec la main gauche, prenez la burette de vin du servant et (en général) versez dans le calice environ la moitié de son contenu. Rendez le vin au servant et, après l'avoir béni¹⁴, prenez la burette d'eau, en commençant la prière *Deus, qui humanae substantiae*.

Après avoir dit les mots *et mirabilis reformasti*, commencez à verser l'eau (quelques gouttes¹⁵) dans le calice. Puis redonnez la burette au servant. L'index de la main droite étant tenu sous le pli central du purificateur, repliez celui-ci sur la moitié de sa largeur en l'appliquant contre la paroi du calice. Tenez la moitié repliée avec le pouce droit.

Tenant le calice de la main gauche, au nœud, essayez avec le purificateur les gouttes de vin ou d'eau qui pourraient rester à la paroi interne ou au bord extérieur du calice. Puis, de la main gauche, remettez le calice au centre de l'autel. Tout en tenant le purificateur avec l'index droit sous son pli central, joignez les mains et inclinez-vous aux mots *Jesus Christus* ; puis allez au centre en finissant cette prière.

Une fois au centre, posez la main gauche sur l'autel, et de la main droite, posez le purificateur (ouvrez-le vers l'arrière) sur la moitié de la patène qui n'est pas couverte par le

Deus, ✠ qui humanae substantiae dignitatem mirabiliter condidisti et mirabilis reformasti: da nobis per hujus aquae et vini mysterium ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostrae fieri dignatus est particeps, Jesus Christus, Filius tuus, Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus: per omnia saecula saeculorum. Amen.

calice est remis au centre, et jusqu'à la fin de la Messe, la croix est de nouveau tournée vers l'avant. On boit le Précieux Sang du côté de la croix, de même que l'eau des Ablutions.

¹⁴ À une Messe de Requiem, cette bénédiction est omise, bien que l'on dise la prière *Deus qui humanae substantiae* (Rit. Cel., XIII, 1).

¹⁵ Un prêtre n'a aucun scrupule à avoir à ce sujet. Il n'y a pas à mesurer méticuleusement une ou deux gouttes d'eau, car on peut aller jusqu'à sept ou huit gouttes pour plus de sécurité. Du fait qu'il est presque aussi important de vérifier qu'un peu d'eau est bien mélangée au vin qu'il l'est de s'abstenir d'en verser trop, on ne conseille pas de compter une goutte, ou deux, car cette ou ces gouttes pourraient rester sur la paroi du calice et ne pas atteindre le vin. En pratique, trois ou quatre gouttes est une bonne mesure.

corporal.

De la main droite, prenez le calice au nœud, et, en mettant les quatre doigts de la main gauche sous le pied du calice, et le pouce sur son pied, élevez le calice à hauteur de vos yeux. Récitez la prière *Offerimus tibi, Domine* tout en regardant la croix.

Cette prière terminée, abaissez le calice juste au dessus du corporal et faites le signe de la croix horizontalement au dessus de l'endroit que le calice va occuper. Posez le calice sur le corporal à cheval sur le pli central arrière, et la main gauche étant placée sur le pied, avec la main droite couvrez le calice de la pale.

Faites une inclination modérée, et, les mains jointes, posez-le sur le bord de la table d'autel. Tenez-le ainsi pendant toute la prière *In spiritu humilitatis*.

Ceci fait, redressez-vous. Séparez les mains, élevez-les, joignez-les et abaissez-les. Levez les yeux vers la croix et baissez-les aussitôt en disant à voix basse la prière *Veni Sanctificator*. Mettez la main gauche sur l'autel en dehors du corporal, et de la main droite, faites un signe de croix sur les oblats.¹⁶ Puis, joignez les mains et allez côté Épître pour le *Lavabo*.

Quand vous dites le *Lavabo*, lavez-vous les extrémités des pouces et de l'index. Prenez le manuterge de la main du servant et tournez-vous face à l'autel pour vous essuyer les doigts.

Repliez le manuterge et rendez-le au servant. Les mains jointes, inclinez-vous vers la

Offerimus tibi, Dómine, cálicem salutáris, tuam deprecántes cleméntiam: ut in conspectus divínae majestátis tuae pro nostra et totíus mundi salute cum odóre suavitátis ascéndat. Amen.

In spírítu humilitátis et in ánimo contríto suscipiámur a te, Dómine: et sic fiat sacrificium nostrum in conspectus tuo hódie, ut pláceat tibi, Dómine Deus.

Veni, sanctificátor, omnípotens aetérne Deus: et béne~~x~~dic hoc sacrificium, tuo sancto nómini praeparátum.

Lavábo inter innocents manus meas et circúmdabo altáre tuum, Dómine, ut aúdiam vocem laudis, et enárrem univérssa mirabília tua. Dómine, diléxi decorum domus tuae, et locum habitatiónis glóriae tuae. Ne perdas cum

¹⁶ Tous les signes de croix à la Messe sont faits en forme de croix grecque, c'est-à-dire que les deux barres en sont de même longueur. Votre main droite doit rester sur un plan horizontal ; vous devez la ramener au centre après avoir tracé la ligne descendante et avant de tracer la ligne transversale. Quand vous faites le signe de croix sur les oblats, commencez à tracer le haut de la ligne descendante à peu près au centre de la pale, et ramenez la main en ligne droite au dessus de l'hostie ; quand vous faites le signe de croix sur l'hostie seule après avoir fait le signe de croix sur les oblats, n'abaissez pas la main de peur de toucher le calice avec l'extrémité des doigts.

croix en disant *Gloria Patri*, etc., et revenez au centre en disant *Sicut erat*.¹⁷

Levez les yeux vers la croix et abaissez-le aussitôt. Avec une inclination moyenne, mettez les mains sur le bord de l'autel et dites la prière *Suscipe, sancta Trinitas*. Cette prière terminée, mettez les mains en dehors du corporal et baisez l'autel. Joignez les mains et tournez-vous face au peuple par la droite.

Écartez les mains puis joignez-les en disant *Orate, fratres* à voix haute. Achevez la prière à voix basse, tout en revenant face à l'autel par la droite, achevant ainsi un tour complet.

ímpiis, Deus, ánimam meam, et cum viris sánguinum vitam meam; in quorum manibus iniquitátes sunt, d́xtera eórum replete est munéribus. Ego autem in innocéntia mea ingŕssus sum: rédime me, et miserére mei. Pes meus stetit in dirécto, in ecclésiis benedícam te, Dómine. Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in saécula saeculórum. Amen.

Súscipe, sancta Trínitas, hanc oblatiónem, quam tibi offérimus ob memoriam passiónis, resurrectiónis, et ascensiónis Jesu Christi, Dómini nostri: et in honórem beátae Maríae semper Vírginis, et beáti Joánnis Baptístae, et sanctorum Apostólorum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium sanctorum; ut illis proficiat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere dignéntur in caelis, quorum memoriam ágimus in vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem. terris. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen.

Oráte, fratres: ut meum ac vestrum sacrificium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem.

M. Suscípíat Dóminus sacrificium de

¹⁷ Le Gloria Patri est omis aux Messes des morts, ainsi qu'aux Messes dites entre le dimanche de la Passion et le Samedi Saint, non compris. (Rit. Cel., VII, 6).

mánibus tuis as laudem et gloriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ.

SECRETA

Quand le servant a dit le *Suscipiat*, dites Amen à voix basse.¹⁸ La main droite étant posée sur l'autel, tournez de la main gauche les feuilles du Missel jusqu'à la page des Secrètes. Puis, commencez ces prières en étendant les mains devant la poitrine. Ne dites *Oremus* avant aucune Secrète.

À chaque *Per Dominum nostrum*, etc., joignez les mains et inclinez-vous vers la croix au Saint Nom de Jésus. Répondez *Amen* à la première Secrète. Lors de la conclusion de la dernière, arrêtez-vous après les mots *in unitate Spiritus Sancti Deus*, séparez les mains et posez-les sur l'autel en dehors du corporal.

Dites *Per omnia saecula saeculorum* à voix haute. Après l'*Amen* du servant, dites *Dominus vobiscum*, en tenant vos mains comme précédemment. À *Sursum corda* levez les mains devant la poitrine et tenez-les étendues, les paumes vers l'intérieur.

À *Gratias agamus Domino Deo nostro*, joignez les mains, levez les yeux vers la croix à *Deo*, abaissez-les aussitôt, et faites une inclination profonde de la tête. Après la réponse du servant, élevez les mains et tenez-les étendues en lisant la Préface.

Múnera tibi, Dómine, dicáta sanctífica: et, intercedénte beáto Francísco, ab omni nos culpárum labe purífica. Per Dóminum.

S. Per ómnia saécula saeculórum.

M. Amen.

S. Dóminus vobíscum.

M. Et cum spírítu tuo.

S. Sursum corda.

M. Habémus ad Dóminum.

S. Grátias agámus Dómino Deó nostro.

M. Dignum et justum est.

Vere dignum et justum est, aequum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias agere: Dómine, sancta Pater, omnípotens aetérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Per quem majestátem tuam laudant Angeli, adorant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Caeli caelórúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concelebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte júbeas, deprecámur, súpplíci confessióne dicéntes:

¹⁸ S'il n'y a pas de servant, ou si le servant ne répond pas, le prêtre doit réciter le *Suscipiat* lui-même, en disant *de manibus meis* au lieu de *de manibus tuis*.

La Préface terminée, joignez les mains, et faites une inclination moyenne sans mettre les mains sur l'autel, puis récitez le *Sanctus* à voix haute.

Relevez-vous avant les mots *Benedictus*, etc., et signez-vous : dites *Benedictus* en touchant le front, *qui venit* en touchant la poitrine, *in nomine* en touchant l'épaule gauche, et *Domini* en touchant l'épaule droite.

Mettez la main droite sur l'autel et, de la gauche, tournez les feuilles du Missel jusqu'à la page du Canon. Joignez ensuite les mains devant la poitrine, élevez-les, joignez-les et abaissez-les, en levant les yeux vers la croix.

Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt caeli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedíctus ✠ qui venit in nomine Dómini. Hosánna in excélsis.

CANON MISSAE

Profondément incliné, les mains jointes et posées sur le bord de l'autel, commencez le *Te igitur*. Après les mots *supplices rogamus, ac petimus*, écartez les mains et placez-les en dehors du corporal, puis baisez l'autel et redressez-vous, les mains de nouveau jointes sur la poitrine.

Après le mot *benedicas*, posez la main gauche sur l'autel, et de la droite faites trois signes de croix sur les oblats, le premier aux mots *haec ✠ dona*, le deuxième à *haec ✠ munera*, et le troisième à *haec ✠ sancta sacrificia illibata*.

Ceci fait, écartez les mains et tenez-les devant la poitrine jusqu'à la fin de la prière. Inclinez-vous vers le Missel au nom du Pape, mais pas au nom de l'Évêque, sauf le jour de l'anniversaire de son élection ou de sa consécration. Le nom de l'évêque est celui de l'évêque ordinaire du diocèse dans lequel la Messe est dite. Au début du Memento,¹⁹ levez

Te igitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum, Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplíces rogamus, ac pétimus. (*Osculatur Altare et, junctis manibus ante pectus, dicit:*) uti accépta habeas et benedícas (*Signat ter super Hostiam et Calicem simul, dicens:*) haec ✠ dona, haec ✠ múnera, haec ✠ sancta sacrificia illibáta (*Extensis manibus prosequitur:*) in primis, quae tibi offérimus pro Ecclésia tua sancta cathólica: quam pacificáre, custodíre, adunáre et régere dignéris toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro **N.** et Antístite nostro **N.** et omnibus orthodoxis, atque cathólicae et apostólicae fídei cultóribus.

¹⁹ Il n'est pas nécessaire de mentionner expressément les noms de ceux pour qui vous souhaitez prier. "...faciens commemorationem vivorum Christi fidelium ad suam voluntatem, quorum nomina, si vult, secreto commemorat: non tamen necesse est ea exprimere, sed mente tantum eorum memoriam habeat. Potest etiam Celebrans, si pro pluribus orare intendit, ne circumstantibus sit morosus, ante Missam in animo proponere sibi omnes illos, tam vivos quam defunctos, pro quibus in ipsa Missa orare intendit, et hoc loco generaliter unico contextu ipsorum vivorum commemorationem agere, pro quibus ante Missam orare proposuit in Missa" (Rit. Cel., VIII, 3).

les mains lentement et joignez-les devant votre visage au mot *tuarum*.

Inclinez la tête légèrement durant le *Memento*, mais ne touchez pas votre visage. À la fin, écartez les mains et tenez-les devant la poitrine comme précédemment.

Commemoratio Pro Vivis

Memento, Dómine, famulórum famularúmque tuárum **N.** et **N.** (*Jungit manus, orat aliquantulum pro quibus orare intendit: deinde manibus extensis prosequitur:*) et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cógnita est et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrificium laudis, pro se suisque omnibus: pro redemptione animárum suárum, pro spe salutis et incolunitátis suae: tibi que reddunt vota sua aetérno Deo, vivo et vero.

Infra Actionem

Quand vous récitez le *Communicantes*, inclinez la tête vers le Missel au nom de la Sainte Vierge, et vers la croix au Saint Nom de Jésus. Inclinez la tête vers le Missel au nom du Saint dont on célèbre éventuellement la fête ou dont on fait mémoire. Après les mots *muniámur auxilio*, joignez de nouveau les mains. N'inclinez pas la tête pour la brève conclusion de la prière.

Communicántes, et memoriam venerántes, in primis gloriósae semper Vírginis Maríae, Genetrícis Dei et Dómini nostri Jesu Christi: sed et beatórum Apostolórum ac Mártyrum tuórum, Petri et Pauli, Andréae, Jacóbi, Joánnis, Thomae, Jacóbi, Phílippi, Bartholomaéi, Matthaéi, Simónis et Thaddaéi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti, Cornélii, Cypriáni, Lauréntii, Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmae et Damiáni: et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque concédas, ut in omnibus protectiónis tuae muniámur auxílio. (*Jungit manus.*) Per eúndem Christum, Dóminum nostrum. Amen.

En commençant la prière *Hanc igitur*, tenez les mains ouvertes avec les paumes vers le bas, au dessus des oblats, de telle sorte que le pouce droit soit posé sur le gauche et que vos deux index se touchent à leurs extrémités. Ne posez pas les mains sur la pale. Après les mots *grege numerari*, joignez les mains sur la poitrine. Ne vous inclinez pas au *Per Christum, Dominum nostrum*.

Au mot *quaesumus*, posez la main gauche sur l'autel en dehors du corporal, et de la main droite faites trois signes de croix sur les oblats aux mots *bene✠dictam, adscrip✠tam, ra✠tam, rationabilem, acceptabilemque facere digneris*.²⁰ Faites une fois le signe de croix sur l'hostie aux mots *ut nobis Cor✠pus*, et une fois sur le calice aux mots *et San✠guis fiat dilectissimi Filii tui*. Puis joignez de nouveau les mains et, au Saint Nom de Jésus, inclinez-vous vers la croix.

En commençant le *Qui pridie*,²¹ essayez les extrémités du pouce et de l'index de chaque main sur le corporal.²² En disant *accepit panem in sanctas, etc.*, appuyez l'index gauche sur le bord supérieur de l'hostie et inclinez-la de manière à pouvoir la prendre par le bas entre le pouce et l'index de la main droite, un peu à droite du milieu. Prenez-la ensuite aussi entre le pouce et l'index de la Main gauche. Tenez les trois autres doigts de chaque main joints sous l'hostie, mais sans la toucher, et tenez-la presque verticale. Ne posez pas vos mains ou vos poignets sur le corporal.

Hanc igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae, quaesumus, Domine, ut placatus accipias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab aeterna damnatione nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. (*jungit manus.*) Per Christum, Dóminum nostrum. Amen.

Quam oblationem tu, Deus, in omnibus, quaesumus (*Signat ter super Oblata*), bene ✠ díctam, adscrip ✠ tam, ra ✠ tam, rationábilem, acceptabilémque fácere digneris: (*Signat semel super Hostiam*), ut nobis Cor ✠ pus (*et semel super Calicem*), et San ✠ guis fiat dilectíssimi Filii tui (*Jungit manus*), Dómini nostri Jesu Christi.

Qui pridie quam pateretur (*Accipit Hostiam*), accepit panem in sanctas ac venerábiles manus suas (*Elevat oculos ad caelum*), et elevatis óculis in caelum ad te Deum, Patrem suum omnipoténtem (*caput inclinat*), tibi grátias agens (*signat super Hostiam*), bene✠díxit, fregit, dedítque discíplis suis, dicens: Accípите, et manducáte ex hoc omnes.

²⁰ Ce troisième signe de croix doit être fait plus lentement et les paroles dites plus vite, de façon à faire le signe de croix sur l'hostie aussitôt après avoir fait ceux sur les oblats.

²¹ Avant de commencer le *Qui pridie*, ôtez le couvercle du ciboire, en le laissant sur le corporal.

²² La rubrique (Rit. Cel., VIII, 4) dit : *extergit, si opus fuerit, polices et indices super Corporale*. Toutefois, il est habituel que le prêtre purifie toujours ses doigts de cette manière avant de prendre l'hostie qui va être consacrée. Les liturgistes sont tous d'accord sur ce point.

Élevez les yeux vers la croix²³ aux mots *et elevatis oculis, etc.*, puis abaissez-les aussitôt ; faites une légère inclination de tête aux mots *tibi gratias agens*. En disant *bene* ~~✠~~*dixit*, faites de la main droite un petit signe de croix horizontal sur l'hostie. Puis, reprenez-la de la main droite et continuez la prière jusqu'aux mots *ex hoc omnes* inclusivement.

En tenant l'hostie comme précédemment, mettez les avant-bras²⁴ sur le bord de l'autel et inclinez-vous sur l'hostie pour prononcer les paroles de consécration, à voix distincte mais secrète, et avec tout le respect requis.

Redressez-vous, faites glisser vos avant-bras le long du bord de l'autel jusqu'aux poignets, et faites une gèneuflexion, en tenant toujours l'Hostie au dessus du corporal. Relevez-vous et élevez l'Hostie en ligne droite au dessus du corporal de façon à ce que tous puissent la voir, et gardez les yeux fixés sur elle pendant l'élévation.

Abaissez sur le corporal vos mains tenant l'Hostie, et déposez l'Hostie avec la main droite seule. Posez ensuite les deux mains, paumes vers le bas, sur le corporal, pouces et index joints, et faites une gèneuflexion.²⁵

Redressez-vous et prenez le pied du calice avec les trois derniers doigts de la main gauche ; puis, de la main droite, enlevez la pale, la tenant entre l'index et le majeur, et déposez-la contre le canon d'autel.

Pouce et index de chaque main étant au dessus du calice, frottez-les l'un contre l'autre pour détacher tout fragment d'Hostie qui pourrait y être attaché. Dites en même temps *Simili modo postquam coenatum est*. Au mot *accipiens*, prenez le calice des deux mains, la

HOC EST ENIM CORPUS MEUM.

Símili modo postquam coenátum est (Ambabus mánibus accipit Calicem), accípiens et hunc praeclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item

²³ Rit. Cel., VIII, 4: *elevansque ad caelum oculos et statim demittens*. Si la croix n'est pas au dessus de la tête du prêtre, il doit lever les yeux, puis la regarder en abaissant les yeux.

²⁴ Rit. Cel., VIII, 5: *cubitis super Altare positus*. Selon de nombreux liturgistes, il faut comprendre ici que ce sont les avant-bras qui doivent être placés sur l'autel.

²⁵ Après la gèneuflexion qui suit l'élévation de l'Hostie, couvrez le ciboire.

droite au dessus du nœud et la gauche au dessous ; gardez les pouces et index à l'avant du pied et les trois autres doigts à l'arrière. Soulevez-le ainsi de quelques centimètres au dessus du corporal et reposez-le aussitôt.

Inclinez la tête en disant *tibi gratias agens* et faites un signe de croix horizontal sur le calice pour le mot *bene* ✠ *dixit*. Après *ex eo omnes*, mettez les trois derniers doigts de la main gauche sous le calice, pouce et index étant posés sur le dessus de sa base. Soulevez le calice de quelques centimètres au dessus du corporal de façon à ce que votre main gauche ne le touche pas, puis mettez vos avant-bras sur le bord de la table d'autel comme pour la consécration de l'Hostie.

Ne penchez pas le calice et ne soufflez pas dedans en prononçant les paroles de consécration. Après *in remissionem peccatorum*, posez le calice sur le corporal et redressez-vous. Posez les deux mains, paumes vers le bas, sur le corporal en faisant attention, comme toujours après la consécration, de ne pas toucher l'Hostie. Faites une genuflexion en disant *Haec quotiescumque feceritis, etc.*

Prenez le calice, main droite au nœud et gauche à la base, et levez-le en ligne droite au dessus du corporal, suffisamment haut pour être vu du peuple ; gardez les yeux fixés sur lui. Remettez le calice sur l'autel et couvrez-le de la pale, en mettant votre main gauche sur sa base. Posez ensuite les deux mains sur le corporal et faites une genuflexion.

Dites le *Unde et memores* avec les mains étendues jusqu'aux mots *de tuis donis ac datis* inclus, puis joignez les mains sur la poitrine. Posez la main gauche sur le corporal et faites trois signes de croix sur les oblats aux mots *hostiam* ✠ *puram, hostiam* ✠ *sanctam, hostiam* ✠ *immaculatam*, un signe de croix sur l'Hostie aux mots *Panem* ✠ *sanctum, etc.*, et un sur le calice aux mots *Calicem* ✠ *salutis perpetuae*.

(*Caput inclinat*), *tibi gratias agens* (*Sinistra tenens Calicem, dextra signat super eum*), *bene* ✠ *dixit*, *deditque* discipulis suis, *dicens: Accipite, et bibite ex eo omnes.*

HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNÍ TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM PECCATÓRUM.

Haec quotiescúmque feceritis in mei memoriam faciétis.

Unde et memores, Dómine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejúsdem Christi Fílii tui, Dómini nostri, tam beátae passiónis, nec non et in caelos gloriósae ascensiónis: offérimus praeclárae majestáti tuae de tuis donis ac datis (*Jungit manus, et signat ter super Hostiam, et Calicem simul, dicens:)* *hóstiam* ✠ *puram, hóstiam* ✠ *sanctam,*

hóstiam ✠ immaculátam (Signat semel super Hostiam, dicens:) Panem ✠ sanctum vitae aetérnae (et semel super Calicem, dicens:) et Cálicem ✠ salútis perpétuae.

Étendez de nouveau les mains et dites la prière *Supra quae propitio*.

Supra quae propítio ac seréno vultu respícere dignéris: et accépta habére, sícuti accépta habére dignátus es múnera púeri tui jusi Abel, et sacrificium Patriárchae nostri Abrahae: et quod tibi obtulit summus sacérdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculátam hóstiam.

Profondément incliné, les mains jointes et posées sur le bord de l'autel, dites la prière *Supplices te rogamus* jusqu'au mot *quotquot*. Séparez alors les mains, posez-les paumes en bas sur le corporal, et baisez l'autel, en faisant attention de ne pas toucher l'Hostie.

Súpplices te rogámus, omnipotens Deus: jube haec perférri per manus sancti Angeli tui in sublime altáre tuum, in conspectus divínae majestátis tuae: ut quotquot (Osculatur Altare), ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílii tui (Jungit manus, et signat semel super Hostiam, et semel super Calicem), Cor ✠ pus, et Sán ✠ guinem sumpsérimus (Seipsum signat, dicens:) omni benedictióne caelésti et grátia repleámur. (Jungit manus.) Per eúndem Christum, Dóminum nostrum. Amen.

Redressez-vous, et en disant les mots *Filii tui*, joignez les mains pour un instant. Posez ensuite la main gauche sur le corporal, et avec la droite faites deux signes de croix, le premier sur l'Hostie au mot *Corpus* et le second sur le calice au mot *Sanguinem*. Mettez la main gauche sur la poitrine et signez-vous, sur le front aux mots *omni benedictione*, sur la poitrine à *caelesti*, sur l'épaule gauche à *et gratia*, et sur l'épaule droite à *repleamur*. Joignez les mains après *repleamur*. Ne vous inclinez pas pour la conclusion brève de cette prière.

Commemoratio Pro Defunctis

En commençant le *Memento*, écartez lentement les mains à hauteur des épaules puis joignez-les sans les élever en disant les mots *in*

Meménto étiam, Dómine, famulórum

somno pacis. Levez ensuite les mains²⁶ à hauteur du menton et, les yeux arrêtés sur l'Hostie, dites vos intentions.²⁷

Quelques instants plus tard, étendez de nouveau les mains et commencez la prière *Ipsis, Domine*. Au mot *deprecamur*, joignez les mains et inclinez-vous vers l'Hostie pour la conclusion brève *Per eundem Christum, Dominum nostrum. Amen*.²⁸

En disant le *Nobis quoque peccatoribus* (à voix haute), posez la paume gauche sur le corporal et frappez-vous la poitrine avec l'extrémité des trois derniers doigts de la main droite²⁹. Étendez ensuite les mains et continuez la prière jusqu'aux mots *largitor admitte*, inclus, avec une inclination vers le Missel si c'est la fête ou la vigile de la fête d'un des Saints cités, ou si vous avez fait mémoire de ce Saint. Joignez les mains sans inclination aux mots *Per Christum, Dominum nostrum*.

Aux mots *bona creas*, posez la main gauche sur le corporal, et faites trois signes de croix sur l'Hostie et le calice en disant *sancti ✠ficas, vivi ✠ficas, bene ✠dicis et praestas nobis*.

familiarúmque tuárum N. et N., qui nos praecessérunt cum signo fídei, et dórmiunt in somno pacis.

Ipsis, Dómine, et omnibus in Christo quiescéntibus locum refrigérii, lucis et pacis ut indúlgeas, deprecámur. (Jungit manus, et caput inclinat, dicens:) Per eúndem Christum, Dóminum nostrum. Amen.

Nobis quoque peccatóribus (Extensis minibus ut prius, secrete prosequitur:) fámulis tuis, de multitudíne miseratiónum tuárum sperántibus, partem áliquam et societátem donáre dignéris, cum tuis sanctis Apóstolis et Martíribus: cum Joánne, Stéphano, Matthía, Bárnaba, Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro, Felicitáte, Perpétua, Agatha, Lúcia, Agnéte, Caecília, Anastásia, et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consortium, non aestimátor mériti, sed véniaie, quaesumus, largitor admítte. (Jungit manus.) Per Christum, Dóminum nostrum.

Per quem haec ómnia, Dómine, semper bona creas (Signat ter super Hostiam, et Calicem simul, dicens:) sancti ✠ficas,

²⁶ Les mains sont d'abord étendues et jointes selon une ligne droite, ensuite, et ensuite seulement, dans un mouvement distinct, elles sont levées vers le visage : "...extensis et junctis minibus ante pectus, et usque ad faciem elevates, et intentis oculis ad Sacramentum..." (Rit. Cel. IX, 2). Notez la différence entre ces gestes et ceux de la commémoration des vivants.

²⁷ Au moment de réciter le *Memento*, omettez N. et N., et ne dites vos intentions qu'après avoir lu la prière *en entier*, jusqu'à *in somno pacis*, inclus. La commémoration des morts est faite de la même manière que celles des vivants (Rit. Cel. IX, 2).

²⁸ Ceci est une exception. C'est le seul moment où on s'incline pour une conclusion brève.

²⁹ Quand vous vous frappez la poitrine, que ce soit ici, à l'*Agnus Dei* ou au *Domine, non sum dignus*, faites attention que le pouce et l'index de la main droite ne touchent pas votre chasuble.

Découvrez ensuite le calice, tout en mettant sur sa base les trois derniers doigts de la main gauche.

Les deux paumes étant posées sur le corporal, faites une genuflexion. Puis soulevez légèrement l'Hostie en appuyant l'index gauche sur Son bord supérieur, et prenez-La entre le pouce et l'index droits, vers le milieu de sa partie basse.

Mettez les doigts de la main gauche sur le noeud du calice, pouce et index devant et les trois derniers doigts derrière.

Tenez l'Hostie bien droite au dessus du calice et faites trois signes de croix horizontaux, en prenant garde de toucher le calice avec l'Hostie et de dépasser les bords du calice. Tout en faisant ces signes de croix, dites *Per ip̄sum, et cum ip̄so, et in ip̄so*. Faites ensuite deux signes de croix entre le calice et vous-même, le premier en disant *est tibi Deo Patri* et le second en disant *in unitate Spiritus Sancti*.

Disposez votre main droite tenant l'Hostie au dessus du calice, de sorte que le pouce et l'index posent sur le bord et les trois autres doigts soient à l'extérieur. Avec la main gauche placée sur le nœud, élevez le calice et l'Hostie ensemble de quelques centimètres au dessus du corporal, en disant *omnis honor, et gloria*.

Posez le calice et, de la main droite, remettez l'Hostie sur le corporal. Frottez vos pouces et index l'un contre l'autre au dessus du calice afin d'y faire tomber les éventuels fragments. Recouvrez le calice de la pale, votre main gauche posée sur sa base. Mettez les deux mains, paumes en bas, sur le corporal, faites la genuflexion et levez-vous. Les mains toujours sur le corporal, dites à haute voix *Per omnia saecula saeculorum*.

Après que le servant a répondu *Amen*, joignez les mains sur la poitrine, inclinez-vous vers l'Hostie en disant *Oremus* ; puis relevez la

viví ✠ ficas, bene ✠ dícis et praestas nobis.

Per ip̄sum, et cum ip̄so, et in ip̄so (Cum ispa Hostia signat bis inter se et Calicem, dicens:) est tibi Deo Patri ✠ omnipoténti, in unitáte Spíritus ✠ Sancti (Elevans parum Calicem cum Hostia, dicit:) omnis honor, et glória.

S. Per ómnia saécula saeculórum.
M. Amen.

S. Orémus: Praecéptis salutaribus móniti, et divína institutióne formáti, audémus dícere:

tête jusqu'à *audemus dicere*. Pendant tout le *Pater noster*³⁰, étendez les mains et regardez l'Hostie. Quand le servant aura répondu *Sed libera nos a malo*, dites *Amen*.

Posez la main gauche sur le corporal et de la droite, tirez la patène hors du corporal³¹, sans séparer pouce et index. Pliez le purificateur en deux, et de la main droite essuyez la surface de la patène en la frottant légèrement avec le purificateur.³² Placez ensuite le purificateur, toujours déplié, à quelque distance à droite du corporal, et prenez la patène par son bord le plus à droite. Tenez-la entre index et majeur, de façon à ce qu'elle soit dressée verticalement sur l'autel en dehors du corporal, sa surface supérieure (concave) étant tournée vers le côté Évangile.

La patène ainsi tenue, et la main gauche sur le corporal, commencez le *Libera nos*. Inclinez la tête vers le Missel au nom de Marie et au nom des autres Saints dont on célébrerait la fête ou dont on ferait mémoire en ce jour. Après les mots *omnibus sanctis*, mettez la main gauche sur la poitrine et signez-vous avec la patène, en touchant le front à *da propitius*, la poitrine à *pacem*, l'épaule gauche à *in diebus*, et la droite à *nostris*. Baisez la patène sans rien dire³³.

En la tenant presque horizontale, mettez le bord gauche de la patène sur le corporal à côté de l'Hostie, et avec l'index gauche poussez l'Hostie sur elle par le côté, de manière à ce qu'Elle ne passe pas sur l'endroit de la patène que vous avez baisé. Placez la patène près de la base du calice et à droite de l'endroit où

Pater noster, qui es in caelis: Sanctificetur nomen tuum: Advéniat regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum cotidiánum da nobis hódie: Et dimítte nobis débita nostra, sicut et nos dimítimus débitóribus nostris. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

M. Sed líbera nos a malo.

S. Amen.

Libera nos, quaésumus, Dómine, ab ómnibus malis, praetéritis, praeséntibus et futúris: et intercedénte beáte et gloriósa semper Vírgine Dei Genetríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et omnibus Sanctis...

(Signat se cum Patena a fronte ad pectus), da propitius pacem in diébus nostris: (Patenam osculatur), ut, ope misericórdiae tuae adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni

³⁰ Rit. Cel., X, 1: "Cum incipit: Pater noster, extendit manus, et stans oculis ad Sacramentum intentis, prosequitur usque ad finem."

³¹ Vous pouvez déplacer le purificateur et la patène ensemble en mettant le pouce et l'index (joints) sur le purificateur, et le majeur sous le bord de la patène.

³² Si c'est plus pratique, vous pouvez vous servir de votre main gauche pour tenir la patène quand vous l'essuyez avec la droite. Toutefois, pour écarter la possibilité de toucher l'Hostie avec le manipule, il semble préférable de se servir de la main droite seule ; de toute façon, la patène, si elle a été nettoyée avant la Messe, ne réclamera pas un long essuyage à ce moment.

³³ Le prêtre peut faire tourner la patène de telle sorte que ce soit le même endroit qui touche son front, etc., et qu'il baise aussi le même endroit. Les liturgistes en général ne mentionnent pas ce geste, et les rubriques ne l'imposent pas. Pourtant, il donne une réelle justification à la purification qui précède. En outre, on est bien ainsi dans l'esprit de SRC 1711, 5, qui interdit au prêtre de baiser la patène au centre.

l'Hostie reposait.

En même temps que ces gestes, finissez la prière en disant *ut, ope misericordiae, etc.* Puis mettez la main gauche sur la base du calice et enlevez la pale. Faites une gémflexion, et posez les deux mains, paumes en bas, sur le corporal.

Avec l'index de la main gauche, faites glisser l'Hostie de la patène par le côté supérieur droit, et prenez-la entre le pouce et l'index de la main droite. Tenez-la au dessus du calice par les pouce et index des deux mains, et rompez-la verticalement, en commençant par le haut et en pliant ses bords extérieurs vers vous. Dites en même temps *Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum*, avec une inclination au Saint Nom de Jésus.

Mettez sur la patène la moitié que vous tenez dans la main droite. Passez le pouce et l'index droits sur la cassure de l'Hostie que vous tenez toujours de la main gauche au dessus du calice. Passez vos doigts de haut en bas de manière à ce que tout fragment détaché tombe dans le calice.³⁴ Ensuite, avec le pouce et l'index droits, détachez une parcelle de l'Hostie par le bas, tout en disant *Qui tecum vivit et regnat.*

Cette parcelle étant tenue au dessus du calice, mettez la demi-Hostie sur la patène, à côté de celle qui s'y trouve déjà, de manière à ce que les deux moitiés aient l'apparence d'une Hostie entière, à l'exception de la parcelle qui a été enlevée.

Dites en même temps *in unitate Spiritus Sancti Deus.*³⁵

La main gauche sur le nœud, et la main droite tenant toujours la parcelle d'Hostie au dessus du calice, dites à haute voix *Per omnia saecula saeculorum.* Après l'*Amen* du servant,

perturbatióne secúri.

Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum.

Qui tecum vivit et regnat...

... in unitáte Spíritus Sancti Deus.

S. Per ómnia saécula saeculórum.

M. Amen.

S. Pax ✠ Dómini sit ✠ semper vobís ✠

³⁴ Ceci n'est prévu ni dans les rubriques, ni dans la littérature. C'est pourtant un moyen de s'assurer qu'aucun fragment détaché ne s'envolera hors du calice quand le prêtre rompra la parcelle du bas de l'Hostie.

³⁵ Cette répartition des mots n'est pas arbitraire, elle est prescrite clairement à la rubrique; cf. Rit. Cel., X, 2.

faites trois signes de croix horizontaux sur le calice, en disant au premier *Pax* ✠ *Domini*, au deuxième, *sit* ✠ *semper*, et au troisième, *vobis* ✠ *cum*.

Après la réponse du servant *Et cum spiritu tuo*, faites tomber la percelle dans le calice tout en commençant *Haec commixtio*, etc.³⁶ Inclinez-vous en prononçant le Saint Nom de Jésus. La prière terminée³⁷, frottez-vous le pouce et l'index de chaque main au dessus du calice, faisant ainsi tomber les fragments d'Hostie qui pourraient adhérer à vos doigts. Mettez la main gauche à la base du calice et couvrez le calice de la pale. Posez ensuite les deux mains, paumes en bas, sur le corporal et faites une gémflexion.

Avec une inclination moyenne³⁸, les mains jointes entre votre poitrine et l'autel (et pas sur l'autel), récitez l'*Agnus Dei* à voix haute. Après le mot *mundi*, posez la main gauche, paume en bas, sur le corporal, et frappez-vous la poitrine avec les extrémités des trois derniers doigts de la main droite pour dire *miserere nobis*. Frappez-vous encore la poitrine³⁹ en répétant *miserere nobis* puis *dona nobis pacem*.⁴⁰

Toujours incliné comme précédemment (inclination moyenne), joignez les mains et posez-les sur le bord de l'autel devant le corporal. Gardant les yeux fixés sur l'Hostie, dites les trois prières de Communion⁴¹.

³⁶ Rit. Cel., X, 2: "...immittit in Calicem dicens secreto: *Haec commixtio*..."

³⁷ Le prêtre ne doit pas purifier ses doigts avant d'avoir terminé cette prière. Cela semble d'ailleurs clair si on se réfère à la rubrique Rit. Cel., X, 2.

³⁸ Rit. Cel., X, 2 mentionne : *capite inclinato versus Sacramentum*. La rubrique dans le texte lui-même dit : *inclinatus Sacramento*. La plupart des auteurs prescrivent une inclination moyenne (du corps).

³⁹ Certains auteurs disent que la main droite devrait être posée sur le corporal après avoir frappé la poitrine la première et la deuxième fois (mais pas avant la première fois). D'autres disent que la main droite ne devrait pas être posée sur le corporal, mais déplacée lentement en avant et en arrière entre la poitrine et le corporal. On a la même divergence d'opinion à propos du *Domine, non sum dignus*. En pratique, chaque solution peut être appliquée.

⁴⁰ Lors d'une Messe de Requiem, le prêtre remplace *miserere nobis* par *dona eis requiem*, et *dona nobis pacem* par *dona eis requiem sempiternam*. Il garde les mains jointes et ne se frappe pas la poitrine. Callewaert (p.104) dit que la raison pour laquelle il ne se frappe pas la poitrine est qu'il prie pour les autres, pas pour lui-même.

⁴¹ La première de ces trois prières est omise aux Messes de Requiem.

cum.
M. Et cum spiritu tuo.

Haec commixtio, et consecratio Corporis et Sanguinis Domini nostri Jesu Christi, fiat accipientibus nobis in vitam aeternam. Amen.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Domine Jesu Christe, qui dixisti Apóstolis tuis: pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata mea, sed fidem Ecclesiae tuae;

eámque secúndum voluntátem tuam pacificáre et coadunáre dignéris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia saécula saeculórum. Amen.

Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificásti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sán-guinem tuum ab omnibus iniquitátibus meis, et universis malis: et fac me tuis semper inhaerére mandates, et a te numquam separári permíttas: Qui cum eódem Deo Patre et Spíritu Sancto vivis et regnas Deus in saécula saeculórum. Amen.

Percéptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus súmere praesúmo, non mihi provéniat in júdicium et condemnatiónem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad tutaméntum mentis et córporis, et ad medélam percipiéndam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia saécula saeculórum. Amen.

Ces trois prières une fois terminées, faites une gónuflexion (en mettant les mains sur le corporal), et, tout en vous relevant, dites la prière *Panem caelestem accipiam*.

Avec l'index⁴² gauche, repoussez les deux moitiés de l'Hostie vers la partie supérieure droite de la patène, et prenez l'Hostie entre le pouce et l'index droits en la faisant glisser hors de la patène. Prenez garde de toucher la base du

Panem caeléstem accípiam, et nomen Dómini invocábo.

⁴² On peut aussi utiliser à la fois le pouce et l'index de la main gauche, chacun étant placé sur une moitié d'Hostie.

calice avec l'Hostie. Faites passer celle-ci dans votre main gauche, en la prenant juste au dessus de l'endroit brisé.

Prenez ensuite la patène avec la main droite et placez-la entre l'index et le majeur de votre main gauche ; l'Hostie est tenue au dessus de la patène exactement au centre de celle-ci, et la patène repose sur les trois derniers doigts de la main gauche, quelques centimètres au dessus du corporal.

Avec une inclination moyenne sans appuyer sur l'autel ni bras ni avant-bras, frappez-vous la poitrine en disant *Domine, non sum dignus* à voix haute. Dites la suite à voix basse. Procédez de même quand vous répétez *Domine, non sum dignus*.

Redressez-vous après le dernier *anima mea*. Avec la main droite, prenez la moitié de l'Hostie qui est à gauche, placez-La en face de l'autre moitié, et tenez-les toutes deux de la main gauche. Prenez ensuite les deux moitiés ensemble dans la main droite, en les tenant par le bas.

Faites un signe de croix vertical avec l'Hostie au dessus de la patène, en disant *Corpus Domini nostri, etc.*, avec une inclination pour le Saint Nom de Jésus. En faisant le signe de croix, ne dépassez pas les limites de la patène.

Inclinez-vous profondément sur l'autel, en posant sur lui les avant-bras. Communiquez à l'Hostie en tenant la patène sous votre menton.

Redressez-vous, faites passer la patène dans votre main droite, et remettez-la où elle était auparavant, c'est-à-dire en face et à la droite du calice. Frottez-vous les doigts des deux mains au dessus du calice. Puis pouces et index de nouveau en contact, joignez les mains devant le visage. Restez un moment en méditation.⁴³

Dómine, non sum dignus (Et secrete prosequitur:) ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur anima mea.

Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam aetérnam. Amen.

⁴³ Le véritable motif cette pause est de donner au célébrant le temps d'avaler l'Hostie ; il n'observe pas cette pause après la Communion au Précieux Sang. Les opinions des liturgistes divergent quant à la longueur qu'il faut donner à cette pause.

Disjoignez les mains et, la main gauche à la base du calice, découvrez-le. Posez les deux mains sur le corporal et faites une gèneflexion, avec les paroles *Quid retribuam Domino pro omnibus, quae retribuit mihi ?* Prenez la patène de la main droite, et, en la tenant presque horizontalement, raclez le corporal avec son bord pour recueillir les fragments d'Hostie.⁴⁴ Si nécessaire, soulevez de la main gauche les bords du corporal côté Évangile.

Ensuite, la patène étant tenue horizontalement au dessus du calice, faites-la passer de la main droite à la main gauche, et tenez-la au dessus et un peu à gauche du centre. Frottez plusieurs fois votre index droit sur la surface de la patène, toujours de haut en bas. Puis avec le pouce, faites tomber dans le calice les fragments d'Hostie attachés à votre index.

Prenez la patène par le bas, un peu à droite du centre, et en un mouvement de rotation anti-horaire, faites-la passer comme précédemment à la main gauche. Répétez le même geste, afin de purifier l'autre moitié de la patène. Frottez encore le pouce contre l'index pour faire tomber les fragments d'Hostie.

Tout en tenant la patène, mettez votre main droite sur le corporal et prenez le calice de la main droite sous le nœud, en disant *Calicem salutaris, etc.*, jusqu'à *salvus ero*.

Levez le calice à hauteur de vos yeux et faites un grand signe de croix en disant *Sanguis Domini nostri, etc.*, avec une inclination au Saint Nom de Jésus.

Après ce signe de croix, tenez la patène horizontale sous votre menton et portez le calice à votre bouche. Communiquez au Précieux Sang en une seule fois si possible, en n'ôtant

Quid retribuam Dómino pro omnibus, quae retribuit mihi?

Calicem salutáris accípíam, et nomen Dómini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero.

Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam aetérnam. Amen.

⁴⁴ La rubrique (Rit. Cel., X, 4) mentionne : "...*genuflectit, surgit, accipit Patenam, inspicit Corporale, colligit fragmenta cum Patena, si qua in eo...*" Toutefois, tous les auteurs s'accordent à dire que le prêtre doit toujours raclez le corporal, même si aucun fragment d'Hostie n'y est visible.

⁴⁵ Il n'est pas nécessaire de renverser le calice très au delà de l'horizontale. Toute succion des lèvres ou tout autre bruit inutile doit être évité.

pas le calice de votre bouche avant d'avoir fini, de peur de répandre le Précieux Sang.⁴⁵

La patène est toujours dans votre main gauche. Posez-la sur l'autel en même temps que le calice, la patène au centre, là où l'Hostie a demeuré. Sans retarder l'action de grâces, tenez aussitôt le calice à droite du corporal pour l'ablution⁴⁶, en disant le *Quod ore sumpsimus* à la fin.

Prenez la même quantité de vin que vous aviez prise à l'Offertoire⁴⁷, en soulevant légèrement le calice pour indiquer au servant de s'arrêter. Ce faisant, prenez garde de faire toucher calice et burette.

Inclinez le calice afin que le vin absorbe toutes les gouttes du Précieux Sang, puis, la patène de nouveau sous le menton, prenez l'ablution, du même côté du calice qu'au moment où vous avez bu le Précieux Sang.

Posez ensuite le calice sur le corporal, sur le devant et la patène derrière le calice. Entourez le calice de vos doigts, pouce et index joints et les autres doigts à l'extérieur. En le tenant ainsi, portez-le du côté Épître et posez-le sur l'autel.

Pendant que le servant verse le vin et l'eau sur vos doigts⁴⁸, dites la prière *Corpus tuum, Domine*. Déplacez le calice un peu à droite du corporal, entre celui-ci et le purificateur. Frottez l'un contre l'autre vos pouce et index droits au dessus du calice, puis prenez le purificateur de la main droite et étendez-le grand ouvert sur vos doigts gauches. Ôtez votre main gauche du calice et allez au centre, tout en essuyant vos doigts avec le purificateur. Ceci fait, mettez l'index gauche dans le pli du purificateur de façon à ce que chaque moitié du purificateur retombe de chaque côté sur votre index en face des trois derniers doigts. De la

Quod ore sumpsimus, Dómine, puramente capiámus: et de múnere temporáli fiat nobis remédium sempitérnum.

Corpus tuum, Dómine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potávi, adhaéreat viscéribus meis: et praesta; ut in me non remáneat scélerum macula, quem pura et sancta refecerunt sacraménta: Qui vivis et regnas in saécula saeculórum. Amen.

⁴⁶ Ne pas poser le calice sur l'autel, mais le tenir au dessus de lui, à moins que le servant ne soit trop petit.

⁴⁷ C'est là l'opinion de la plupart des auteurs. En toute rigueur, cela n'est cependant pas nécessaire si le célébrant prend soin d'incliner le calice et de le faire tourner afin de recueillir toutes les gouttes du Précieux Sang qui y restent attachées.

⁴⁸ Au *Lavabo*, le prêtre "...lavat manus, id est, extremitates digitorum policies et indicis..." (Rit. Cel., VIII, 6). Aux Ablutions après la Communion, au contraire, "... abluit polices et indices super Calicem..." (Rit. Cel., X, 5). Si un doigt a touché l'Hostie en plus des doigts canoniques, tenez-le aussi au dessus du calice pour qu'il soit purifié.

main droite, prenez le calice sous le nœud, inclinez-le et faites-le tourner au dessus du corporal, afin que le vin et l'eau baignent la totalité de l'intérieur du calice. Ensuite, laissant le purificateur couvrir vos trois derniers doigts gauches pour former une sorte de patène, buvez l'ablution, en tenant le purificateur sous le menton.

Mettez le calice sur le corporal et essuyez vos lèvres avec le purificateur. Le purificateur étant toujours sur votre index gauche, étendez-le sur le haut du calice de façon à ce que l'index soit posé sur le bord du calice vers le tabernacle, et que le purificateur tombe sur le bord qui est vers vous.

Retirez-en l'index gauche, et, avec les quatre derniers doigts de la main droite, faites entrer le purificateur dans le calice par sa partie la plus éloignée de vous.

Retirez alors votre main droite. Après un instant, placez le pouce droit sous le purificateur au milieu, enlevez le purificateur du calice et pliez-le vers le bas au dessus de votre pouce.

Le purificateur étant ainsi tenu, placez-le dans le calice, le pouce toujours dans le pli. Faites alors tourner le calice deux ou trois fois. Enlevez le purificateur et mettez-le à l'envers afin que la partie sèche qui était au dessus soit maintenant dans l'intérieur du calice, mais cette fois le pouce n'est plus dans le pli. Faites de nouveau tourner le calice. Puis sortez-en le purificateur et posez le calice sur la gauche en dehors du corporal.

Couverture du calice

Dépliez le purificateur sur lui comme au début de la Messe. La main gauche étant posée sur l'autel en dehors du corporal, mettez la patène et la pale sur le calice. Pliez le corporal (bas, haut, droite, gauche). La main gauche sur l'autel, prenez la bourse de la main droite, approchez-la de votre côté gauche et placez le corporal dans la bourse ; mettez ensuite la

bourse au centre de l'autel avec son ouverture vers le tabernacle.

Voilez le calice et posez la bourse par dessus. Prenez alors le calice avec la main gauche au nœud et la droite sur la bourse, et posez-le au milieu. Arrangez le voile pour qu'il tombe par devant sans pli.

Verset de Communion

Allez au Missel côté Épître.⁵⁰ Là, dites les versets de Communion, les mains jointes devant la poitrine. Revenez au centre, baissez l'autel (les deux mains posées sur lui), et retournez-vous par la droite pour dire *Dominus vobiscum*. Retournez vers l'autel par la gauche et revenez au Missel.

Pour dire les Postcommunions, étendez les mains, inclinez-vous, joignez les mains et étendez-les aussitôt à chaque *Oremus*. Joignez les mains à *Per Dominum* ou à *Per eumdem Dominum* (conclusion longue) ou aux mots *in unitate* (conclusion courte). Faites toutes les inclinations requises.

Si vous dites l'*Oratio super populum* – cette oraison est dite aux Messes des fêtes en Carême et a sa propre conclusion – inclinez-vous vers la croix, étendez puis joignez les mains en disant *Oremus*. Ensuite, les mains jointes et toujours incliné vers la croix, dites *Humilite capita vestra Deo*. Lisez l'oraison face au Missel et les mains étendues. Après avoir dit *Amen*, fermez le Missel (signets et rubans vers la gauche).

Les mains jointes, allez au centre, baissez **S. Dominus vobiscum.**

COMMUNIO Luc. 12. 42

Fidélis servus et prudens, quem constituit dominus super familiam suam: ut det illis in tempore tritici mensuram.

S. Dominus vobiscum.

M. Et cum spiritu tuo.

S. Oremus.

POSTCOMMUNIO

Deus, qui mira Crucis mysteria in beato Francisco Confessore tuo multiformiter demonstrasti: da nobis, quaesumus; devotionis suae semper exempla sectari, et assidua ejusdem Crucis meditatione muniri. Per Dominum.

⁵⁰ Si vous devez déplacer le Missel vous-même, inclinez-vous vers la croix en passant au milieu.

l'autel (les mains posées sur lui), et tournez-vous face au peuple par la droite. Étendez puis joignez les mains, en disant *Dominus vobiscum*. Après la réponse du servent, dites, toujours face au peuple, *Ite, Missa est*. Si on n'a pas dit le Gloria, au lieu de *Ite, Missa est*, dites, face à l'autel, *Benedicamus Domino*

Avec une inclination moyenne et en posant vos mains jointes sur le bord de l'autel, dites *Placeat tibi, sancta Trinitas, etc.* Baisez l'autel, les mains posées dessus paumes en bas comme d'habitude. Redressez-vous, et commencez *Benedicat vos omnipotens Deus*. En même temps, levez les yeux vers la croix, élevez les mains, joignez-les puis abaissez-les et inclinez-vous vers la croix au mot *Deus*.

Les mains jointes sur la poitrine, tournez-vous face au peuple par la droite. Mettez votre main gauche sur la poitrine et faites un grand signe de croix,⁵¹ en disant *Pater, et Filius* pour la barre verticale de la croix, et *Spiritus Sanctus* pour la barre transversale. Retournez-vous vers l'autel en terminant le tour complet et allez côté Évangile. Soyez tourné comme pour le premier Évangile.

Dernier Évangile

Dites *Dominus vobiscum* les mains jointes. Après la réponse du servent, posez la main gauche ouverte sur l'autel et faites un petit signe de croix, d'abord sur l'autel, puis sur votre front, vos lèvres et votre poitrine en disant *Initium Sancti Evangelii, etc.*⁵² Posez les mains sur l'autel et faites une gémflexion vers le canon aux mots *Et Verbum caro factum est.*⁵³

Revenez au centre⁵⁴ les mains jointes.

⁵¹ Ce signe de croix doit être de la même taille que celui que vous faites sur vous-même.

⁵² Dites ces mots même en présence du Saint-Sacrement exposé, la gémflexion est alors faite vers le Saint-Sacrement.

⁵³ Si la Messe est dite en présence du Saint-Sacrement exposé, cette gémflexion est faite vers le Saint-Sacrement.

⁵⁴ Cette façon de faire est permise par SRC 3637, 8. Il est également correct de descendre au plus court vers le bas de l'autel, sans passer par le centre pour saluer la croix.

⁵⁶ Quand on est agenouillé pour dire ces prières, on ne s'incline pas au Saint Nom de Jésus.


M. Et cum spíritu tuo.

S. Ite, missa est.

M. Deo grátias.

Pláceat tibi, sancta Trínitas, obséquium servitútis meae: et praesta; ut sacrificium, quod óculis tuae majestátis indignus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihíque et ómnibus, pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum.

Amen.

S. Benedícat vos omnípotens Deus, Pater,  et Fílius, et Spíritus Sanctus.

M. Amen.

S. Dóminus vobíscum.

M. Et cum spíritu tuo.

S. Inítium sanctí Evangelíi secúndum Joánnem.

M. Glória tibi Dómine.

Joann. 1. 1-14

In princípío erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípío apud Deum. Omnia

Inclinez la tête vers la croix sans la regarder et descendez les marches centrales, un peu décalé vers le côté Évangile, pour réciter les Prières Léonines.⁵⁶ N'emportez pas le calice avec vous.

per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hominum: et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehendérunt.

Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat Lux vera, quae illúminat omnem hóminem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fíeri, his qui credunt in nomine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt. Et Verbum caro factum est, et habitávit in nobis; et vídimus glóriam ejus, gloriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiae et veritátis.

M. Deo gratias.

Retour à la sacristie

Après ces prières, revenez à l'autel ; prenez le calice de la main gauche, au nœud, et la main droite posée sur la bourse. Tournez le calice vers la gauche de telle sorte que la partie ouverte à l'arrière soit vers vous.

En tenant le calice devant votre poitrine, inclinez-vous vers la croix et descendez les marches en vous retirant un peu du côté Évangile. Faites une gémflexion (ou une inclination profonde si le Saint-Sacrement n'est pas conservé) et reprenez votre barrette des mains du servant. Couvrez-vous et suivez le servant à la sacristie.

Chapitre III: LES AUTRES MESSES

I. MESSE BASSE DE REQUIEM

Omissions

On omet le psaume *Judica me, Deus* au cours des Prières au bas de l'autel. On ne se signe pas quand on commence l'*Introit*, mais on fait le signe de croix sur le Missel. On ne dit pas *Gloria Patri*, mais on répète *Requiem aeternam*, etc.

On ne dit pas le *Gloria*, le *Jube, Domine, benedicere*, ou le *Dominus sit in corde meo*; on ne baise pas le Missel à la fin de l'Évangile et on ne dit pas le *Per evangelica dicta*.

On omet le Credo. On ne bénit pas l'eau à l'Offertoire, mais on dit comme d'habitude l'oraison *Deus, qui humanae substantiae*. On omet le *Gloria Patri* du Lavabo.

À l'*Agnus Dei*, on remplace *Miserere nobis* par *dona eis requiem*; au troisième *Agnus Dei*, on dit *dona eis requiem sempiternam* au lieu de *dona nobis pacem*. On ne se frappe pas la poitrine.

On omet la première oraison *Domine Jesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis* avant la Communion.

On dit *Requiescant in pace* au lieu de *Ite, Missa est*, et on ne donne pas la bénédiction. Après avoir dit *Placeat tibi, sancta Trinitas* et avoir baisé l'autel, on va au côté Évangile pour le dernier Évangile.

N.B. *Requiescant in pace* est dit en faisant face à l'autel, et le pluriel est toujours employé, même à la Messe des funérailles.

II. MESSE CHANTÉE (MISSA CANTATA)

Généralités

Une Messe chantée est semblable à une Messe basse, à ceci près que certaines parties sont chantées. Le célébrant y fait usage de deux tons, le ton chanté et le ton bas (cf. p.7). Les Prières au bas de l'autel et le dernier Évangile doivent être dits en silence, pas à voix haute.

Les parties chantées par le célébrant sont les suivantes : *Gloria in excelsis Deo*, *Dominus vobiscum*, *Oremus*, Collecte, Épître et Évangile, *Credo in unum Deum*, *Dominus vobiscum*, *Oremus*, Préface, *Per omnia saecula saeculorum* et *Pater noster*, *Per omnia saeculorum* et *Pax Domini sit semper vobiscum*, *Dominus vobiscum*, Postcommunion, *Dominus vobiscum*, *Ite, Missa est* (ou *Benedicamus Domino* ou *Requiescant in pace*).

Toutes les autres parties dites à voix haute à la Messe basse sont dites à voix basse à la Messe chantée.

Toutes les parties dites à voix basse à la Messe basse sont dites à voix basse à la Messe chantée.

S'il y a un Asperges

Soyez revêtu de l'amict, de l'aube, du cordon, de l'étole et de la chape correspondant à la couleur de la Messe. Inclinez-vous vers le crucifix et suivez les servants vers le sanctuaire. Au pied de l'autel, enlevez votre barrette, faites une gémflexion sur le pavé et agenouillez-vous sur la marche inférieure.

Après avoir entonné l'Asperges, aspergez l'autel, au centre, à gauche et à droite. Faites passer le goupillon dans la main gauche, touchez-le avec les doigts de la main droite et signez-vous ; puis levez-vous et aspergez les fidèles.

Vous pouvez soit les bénir depuis l'autel, en aspergeant le centre, la gauche et la droite, sans inclination ni avant ni après, soit descendre l'allée centrale, aspergeant le côté Épître à l'aller et le côté Évangile au retour.

De retour à l'autel, agenouillez-vous sur les marches et chantez les versets et l'oraison. Faites une gémflexion et allez à la banquette. Enlevez la chape et revêtez manipule et chasuble. Puis revenez à l'autel pour commencer la Messe.

S'il n'y a pas d'Asperges

Habillez-vous à la sacristie. Inclinez-vous vers le crucifix, prenez l'eau bénite si c'est la coutume et suivez le servant vers l'autel. Donnez votre barrette au premier servant, faites une gémflexion sur le pavé et commencez les prières au bas de l'autel.

La Messe

Dites les prières au bas de l'autel, mais ne vous inclinez pas vers les servants à *et vobis, fratres* et à *et vos, fratres*. Récitez l'Introit et le Kyrie à voix haute. Entonnez le Gloria puis dites-le à voix haute. Quand vous avez terminé, faites un signe de croix et une gémflexion, puis allez à la banquette *per breviorum*. Asseyez-vous et couvrez-vous de la barrette. Retirez-la et inclinez-vous à *Gratias agimus tibi, Jesu Christi, suscipe deprecationem nostram*, et *Jesu Christe*. Après le *Jesu Christe*, levez-vous et retournez à l'autel, faites une gémflexion et remontez les marches. Baisez l'autel et chantez *Dominus vobiscum* ; chantez ensuite l'Oraison et l'Épître. Lisez le Graduel, etc. à haute voix, chantez l'Évangile et entonnez le Credo.

Récitez le Credo, avec une gémflexion après les mots *descendit de caelis*. À la fin du Credo, faites un signe de croix et une gémflexion, et allez à la banquette *per breviorum*. Enlevez votre barrette et inclinez-vous aux mots *Jesum Christum* ; à *Et expecto*, levez-vous et revenez à l'autel. Faites une gémflexion sur la première marche, et montez à l'autel.

Baisez l'autel et chantez *Dominus vobiscum*, puis *Oremus* et récitez la prière d'Offertoire à haute voix.

Il n'est pas permis d'élever l'Hostie avant que le chœur n'ait fini de chanter le *Sanctus*. Par conséquent, si c'est nécessaire, prenez un peu plus de temps pour votre *Memento*, ou attendez avant de commencer le *Qui pridie*.

Quand vous chantez le *Pater Noster*, il n'est pas nécessaire de regarder l'Hostie (comme il l'est à la Messe basse) ; chantez-le en suivant le texte dans le Missel.

Après le Dernier Évangile, allez au centre de l'autel, inclinez-vous vers la croix, tournez-vous à droite et descendez les marches. Faites une genuflexion sur le pavé, reprenez votre barrette des mains du premier servent, et suivez les servants vers la sacristie.

III. MESSE SANS SERVANT¹

Si un prêtre dit une Messe sans servent et qu'il n'y ait personne pour répondre aux prières, il doit faire lui-même toutes les réponses. Il doit dire le *Confiteor* une seule fois et omettre les mots *et vobis fratres*, et *et vos, fratres*. Il dit *Misereatur nostri* au lieu de *Misereatur vestri et de manibus meis* en réponse à l'*Orate, fratres*. Il dit *Kyrie* neuf fois lui-même.

Pour la seconde ablution, il peut commodément suivre la méthode suivante ; d'abord, il verse le vin et l'eau sur le pouce et l'index gauches ; puis il trempe le pouce et l'index droits dans le calice et s'essuie les doigts avec le purificateur.

Quand il déplace le Missel, le prêtre ne s'incline que s'il passe au centre, même si le Saint-Sacrement est présent.

Il doit dire les prières Léonines même s'il est seul.

N.B.: Les burettes, le plateau et le manuterge peuvent être préparés sur un guéridon près de l'autel du côté Épître, ou bien ils peuvent être placés sur la table d'autel elle-même. Il sera commode de verser l'eau dans le plateau avant la Messe, ce qui simplifiera le lavage des mains au *Lavabo*.

IV. PLUSIEURS MESSES LE MÊME JOUR

La première des deux Messes

À la première Messe, ne prenez pas les ablutions. Après avoir communiqué au Précieux Sang², couvrez le calice et, debout au centre et les mains jointes devant la poitrine, dites la prière *Quod ore sumpsimus*, etc. Puis lavez vos mains dans la coupe d'ablution³ et essuyez-les, tout en disant *Corpus tuum*, etc.

Découvrez de nouveau le calice et mettez le purificateur sur lui, mais ne le mettez pas à l'intérieur du calice. Couvrez ensuite le calice de la patène⁴ et de la pale, puis après avoir disposé le voile sur lui, laissez-le au centre, posé sur le corporal.

¹ Cf. Can. 813, 1, 2 ; voir aussi l'instruction de la Sacrée Congrégation des Sacrements, 1^{er} oct. 1949 (cf. résumé de la Loi Canon, III, 318 ff.) pour les règles concernant "la Messe sans servent."

² Tous les liturgistes insistent sur le fait que le prêtre doit être plus attentif que d'habitude quand il vide le calice de tout le Précieux Sang.

³ L'eau utilisée pour les ablutions peut être soit bue à la dernière Messe, en même temps que les ablutions, soit versée dans le sacrarium.

⁴ L'Hostie pour la Messe suivante peut être mise sur la patène à ce moment-là, sauf si le calice est gardé au tabernacle jusqu'à la prochaine Messe, auquel cas l'Hostie n'est mise sur la patène que plus tard.

La Messe terminée, laissez le calice sur l'autel et rentrez à la sacristie. Si pour une raison quelconque le calice ne peut rester sur l'autel jusqu'à la seconde Messe (par exemple si un autre prêtre doit dire la Messe suivante), vous pouvez placer le calice à la sacristie sur une pale ou un corporal. Il est aussi permis de le placer sur la crédence, avec une pale ou un corporal au dessous ; c'est généralement ce qu'on fait si la Messe suivante doit être une Messe solennelle.

L'encensement de l'autel est permis à toutes les Messes chantées.

La seconde des deux Messes

N'essuyez pas le calice, que ce soit avant ou après avoir y versé le vin à l'Offertoire. N'allez pas du côté Épître, mais restez au centre et versez l'eau et le vin dans le calice posé sur le corporal.

Le reste de la Messe est comme d'habitude.

Cas où la seconde Messe a lieu dans une autre église

Si la seconde Messe doit être dite dans une église différente, après avoir communié, arrangez le calice comme indiqué plus haut. Purifiez le calice après le dernier Évangile.

Enlevez d'abord le voile, la pale et la patène, puis buvez les gouttes du Précieux Sang qui pourraient rester dans le calice⁶. Versez ensuite dans le calice à peu près la même quantité d'eau que vous avez versé de vin au début de la Messe, et faites tourner le calice pour que l'eau atteigne tous les points du calice que le Précieux sang a touchés. Versez cette eau dans le vase qui est préparé pour cela.

Essuyez le calice comme d'habitude, replacez le purificateur, la patène, la pale, le voile et la bourse (avec le corporal), et portez-le à la sacristie.

L'eau utilisée pour l'ablution peut être versée dans le sacrarium⁷, ou mieux, vous pouvez l'emporter avec vous et la boire après les Ablutions de votre seconde Messe.

Nouvelle législation eucharistique pour les prêtres qui disent plusieurs Messes

“Les prêtres qui disent deux ou trois Messes peuvent prendre les ablutions ; cependant, dans ce cas, les ablutions seront faites non pas avec du vin, mais seulement avec de l'eau. Dans ce cas, le prêtre prend deux ablutions après avoir communié, mais il les prend toutes deux avec de l'eau. Il est autorisé, mais pas obligé de le faire. Toutefois, le prêtre qui célèbre trois Messes l'une après l'autre, à Noël ou à la Toussaint, doit observer les rubriques pour ce qui concerne les ablutions.”⁸

En juin 1957, le Saint Office a établi que le prêtre qui célèbre sa seconde Messe plus de trois heures après la première non seulement peut, mais doit faire les ablutions avec l'eau et le vin comme prescrit par les rubriques (Cf. résumé du droit canon *Cannon Law Digest* IV, 289).

Si le prêtre ne prend que de l'eau pour les ablutions, il essuie le calice comme d'habitude, replace purificateur, patène, pale, voile et bourse (avec le corporal), et le porte à la sacristie.

⁶ Ce geste est nécessaire pour terminer le sacrifice, car le sacrifice se continue moralement jusqu'à ce que la dernière goutte du Précieux Sang ait été bue (Callewaert, p. 136).

⁷ Cf. Instruction de la Congrégation des Rites Sacrés, 11 Mars 1858 (SRC 3068).

⁸ Episiltic Constitution, *Christus Dominus*.

CHAPITRE IV : LA DISTRIBUTION DE LA COMMUNION

A) Pendant la Messe

Si le ciboire est sur le corporal, découvrez-le après avoir communié au Précieux Sang et couvert le calice. Si le ciboire est au tabernacle, déplacez le calice et la patène vers la gauche. Prenez le ciboire, avec une gémuflexion après avoir ouvert la porte du tabernacle. Découvrez le ciboire (le couvercle sur le corporal, le voile en dehors), et faites une gémuflexion. Prenez-le de la main gauche par le nœud, le pouce et l'index joints devant le nœud, les trois autres doigts par derrière. Tirez une Hostie du ciboire et tenez-la quelques centimètres au dessus de celui-ci ; si vous le souhaitez, vous pouvez poser les deux derniers doigts sur son bord. Tournez-vous face au peuple par la droite, et tenez-vous exactement au centre, bien que le ciboire avec les Hosties soit sur l'autel.

Tout en regardant l'Hostie, mais sans l'élever davantage au dessus du ciboire, dites à haute voix : *Ecce Agnus, ecce qui tollit peccata mundi*. De la même manière dites trois fois en entier : *Domine, non sum dignus,¹ ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea*.

Après cela, descendez les marches au centre, et pas en diagonale. Commencez la distribution de la Communion par le côté Épître.² Si des religieuses doivent communier, donnez-leur la Communion avant les laïcs, mais pas avant le servant.

Au moment de donner la Communion à chacun, faites un signe de croix vertical avec l'Hostie au dessus du ciboire et sans en dépasser les bords. Dites la formule complète *Corpus Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam aeternam. Amen* à chaque personne. Inclinez-vous chaque fois que vous prononcez le Saint Nom de Jésus. Dites la formule à voix haute, même si d'autres Messes sont en cours au même moment.

Quand vous avez terminé la distribution, revenez à l'autel par le milieu des marches. Posez le ciboire sur le corporal et faites une gémuflexion. Frottez vos pouce et index l'un contre l'autre au dessus du ciboire, puis couvrez le ciboire et voilez-le. Placez-le à l'intérieur du tabernacle, avec une gémuflexion avant d'en fermer la porte. Purifiez ensuite la patène dans le calice.

B) EN DEHORS DE LA MESSE

Deux chandeliers doivent être allumés sur l'autel. Vous pouvez porter la bourse à l'autel avec vous, ou bien la faire prendre à l'avance par le servant.

Revêtez le surplis et l'étole. L'étole doit être soit blanche, soit de la couleur de l'Office du jour. Le jour de la Toussaint, elle doit être soit blanche, soit pourpre.

Couvert de la barrette, allez à l'autel en suivant le servant. Au pied de l'autel, découvrez-vous et donnez votre barrette au servant. Après une gémuflexion, montez à l'autel, dépliez le corporal et mettez la bourse du côté de l'Évangile.

¹ Toujours employer la forme masculine même si des femmes doivent communier.

² Rit. Cel., X, 6: "*Quibus verbis tertio repetitis, accedit ad eorum dexteram, hoc est, ad latus Epistolae, et unicuique porrigit Sacramentum...*"

Pendant que le servant récite le *Confiteor*³, ouvrez la porte du tabernacle, faites une genuflexion, et sortez le ciboire. Découvrez-le (couvrcle sur le corporal, voile en dehors), puis faites une genuflexion, tournez-vous vers la droite, et, les mains jointes devant la poitrine, dites à haute voix : *Misereatur vestri*⁴ *omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris, perducatur vos ad vitam aeternam.* Après l'*Amen* du servant, mettez la main gauche sur la poitrine et faites un grand signe de croix sur le peuple de la main droite, en disant : *Indulgentiam, absolutionem, ✠ et remissionem peccatorum vestrorum*⁵ *tribuat vobis omnipotens, et misericors Dominus.* Retournez-vous vers l'autel et faites une genuflexion. La distribution de la Communion se fait comme à la Messe (cf. page 58).

La distribution de la Communion se fait comme à la Messe. A la fin, mettez le ciboire sur l'autel et faites une genuflexion, puis commencez tout de suite l'antiphone *O sacrum convivium* ainsi que les versets *Panem de caelo, Domine exaudi,* et *Dominus vobiscum.* Après les versets, dites la prière *Deus qui nobis* avec la conclusion longue.

Au temps pascal, dites *Alleluia* à la fin du *O sacrum convivium*, du *Panem de caelo* et du *Omne delectamentum* ; au temps pascal, on dit la prière *Spiritum nobis Domine* au lieu du *Deus qui nobis.*

Tout en disant le *O sacrum convivium* et les prières qui suivent, frottez vos pouce et index l'un contre l'autre au dessus du ciboire. Purifiez ensuite la patène, en recueillant les fragments dans le ciboire. Les pouce et index toujours joints, couvrez le ciboire et voilez-le. Purifiez vos doigts dans la coupe des ablutions et essuyez-les avec le purificateur. Replacez ensuite le ciboire dans le tabernacle, faites une genuflexion et fermez-en la porte.

Joignez les mains et levez les yeux vers la croix; étendez les mains, élevez-les, joignez-les et abaissez-les, puis inclinez-vous vers la croix en disant *Benedictio Dei omnipotentis.* Tournez-vous face au peuple par la droite, en disant *Patris et Filii, ✠ et Spiritus Sancti* et en faisant en même temps un grand signe de croix. Joignez les mains sur la poitrine et terminez la bénédiction en disant *descendat super vos, et maneat semper.* Retournez-vous vers l'autel par la gauche pendant que le servant répond *Amen.*

Pliez le corporal et mettez-le dans la bourse. Inclinez-vous vers la croix et descendez les marches, un peu décalé du côté Évangile. Faites une genuflexion sur le pavé, reprenez votre barrette des mains du servant, et couvrez-vous pour aller à la sacristie. Vous pouvez emporter la bourse avec vous ou la laisser sur l'autel pour que le servant la rapporte ensuite.

Compléments

1. Si vous donnez la Communion juste avant la Messe, placez le calice côté Évangile. Dépliez ensuite le corporal et ouvrez le tabernacle comme ci-dessus. Après avoir terminé, mis à part le ciboire et donné la bénédiction⁶, ne remettez pas le corporal dans la bourse mais laissez-le déplié et posez le calice dessus.

³ S'il n'y a pas de servant, le prêtre doit réciter lui-même le Confiteor en incluant *et tibi, Pater et te, Pater.* Il reste debout au milieu de l'autel mais s'incline profondément.

⁴ Toujours employer le pluriel, même si une seule personne doit communier.

⁵ Dans cette prière aussi, on utilise les formes plurielles *vestrorum* et *vobis.*

⁶ Si vous distribuez la Communion aussitôt avant ou après une Messe Basse avec ornements noirs, ne donnez pas la bénédiction, mais dites les prières *O sacrum convivium*, etc.; ne dites pas l'*Alleluia*, même au temps Pascal.

2. Si vous donnez la Communion aussitôt après la Messe, laissez le corporal étendu sur l'autel quand vous couvrez le calice. Après les Prières Léonines, déplacez le calice du côté Évangile et continuez comme indiqué supra.

3. Si vous distribuez la Communion alors qu'un autre prêtre est en train de dire la Messe à l'autel, observez les règles suivantes :

- a) Si vous commencez à distribuer la Communion avec le célébrant et terminez en même temps que lui, ou en tout cas avant que la Messe ne soit finie, ne dites pas les prières avant et après la Communion, et ne bénissez pas le peuple.
- b) Si vous commencez avant la Communion du célébrant,⁷ suivez la première partie des directives données plus haut au sujet de la Communion en dehors d'une Messe. Si vous avez terminé avant la fin de la Messe, dites les prières, mais ne bénissez pas le peuple. Si vous terminez après la fin de la Messe, dites les prières et donnez la bénédiction.

4. Les prières *Misereatur*, etc., sont dites au pluriel, même si une seule personne doit communier.

La Sainte Communion

5. Si, pendant que vous distribuez la Communion, vous entendez la clochette qui sonne la Consécration à l'autel principal, tournez-vous vers l'autel, restez debout et attendez que le calice ait été reposé sur l'autel.

6. Si vous distribuez la Sainte Communion à un autel autre que celui où est célébrée la Messe en cours, suivez toutes les instructions données ci-dessus pour la Communion en dehors d'une Messe.

APPENDICE : BÉNÉDICTION DU SAINT-SACREMENT

À la sacristie

Après vous être lavé les mains, revêtez le surplis, l'étole et la chape. Quand tout est prêt, faites une inclination profonde vers le crucifix de la sacristie, mettez votre barrette et dirigez-vous vers le sanctuaire.

Devant l'autel

À l'autel, découvrez-vous et donnez votre barrette au servant. Faites une genuflexion sur le pavé et agenouillez-vous sur la marche inférieure.

Exposition du Saint-Sacrement

⁷ Dans ce cas, vous ne devez pas vous servir des espèces consacrées à la Messe.

Après un moment d'adoration, levez-vous et montez à l'autel. De la main droite prenez la bourse sur l'autel et faites-la passer à gauche. De la main droite, enlevez le corporal (et la pale),¹ et posez-le (ou posez-les) sur la table d'autel.

La main gauche étant posée sur la poitrine, avec la main droite appuyez la bourse contre le gradin côté Évangile, de façon à ce que son ouverture (si sa forme le permet) soit vers le tabernacle. (Si l'ostensoir ne doit pas rester sur l'autel, mettez la pale sur le trône.)

Dépliez le corporal, d'abord vers la gauche, puis la droite, le haut, le bas. Posez l'ostensoir sur le corporal. Enlevez le voile, mettez-le sur le côté, et ouvrez l'ostensoir.

Ouvrez le tabernacle et faites une gémflexion. Sortez la custode et placez-la sur le corporal, parallèlement à l'ostensoir. Fermez la porte du tabernacle.

Ôtez le voile de la custode et posez-le en dehors du corporal. Ouvrez la custode et enlevez la lunule. Mettez la lunule dans l'ostensoir et fermez l'ostensoir³.

Fermez la custode et mettez-la un peu de côté, sur le corporal, la face avant vers l'assemblée. Posez l'ostensoir au milieu du corporal, faites la gémflexion et revenez à votre place. (Si l'ostensoir doit être placé sur le trône, faites une gémflexion avant de le mettre sur le trône, puis une autre avant de redescendre de l'autel.)⁴

De retour à votre place, faites une inclination moyenne du corps et levez-vous. Prenez la cuiller à encens des mains du servent, et mettez trois cuillerées sur le charbon. Ne bénissez pas l'encens. Redonnez la cuiller au servent et agenouillez-vous sur la première marche.

Tenez l'encensoir avec la main gauche en haut des chaînettes, sous le disque, et avec la main droite au bas des chaînettes, près de la cassolette. Encensez le Saint-Sacrement par trois doubles balancements, avec une inclination profonde de la tête avant et après l'encensement. Rendez ensuite l'encensoir au servent.

Tantum Ergo

Inclinez-vous aux mots *Veneremur cernui*. Remplissez l'encensoir à *Genitori, Genitoque* et encensez le Saint-Sacrement comme ci-dessus.

Chantez le verset *Panem de caelo*, etc. (sauf si une partie du chœur le chante). Après la réponse du chœur, levez-vous sans inclination ni gémflexion, et inclinez-vous à *Oremus*, puis chantez l'oraison au Saint-Sacrement, ton ferial.

Ensuite, agenouillez-vous de nouveau sur la marche et recevez le voile huméral.

Bénédiction

Montez aussitôt à l'autel, sans inclination. Faites une gémflexion, les mains posées sur l'autel. Tournez l'ostensoir, puis mettez les mains dans les poches du voile huméral. (S'il n'y a pas de poche, enveloppez chacune de vos mains dans une extrémité du voile.) Prenez l'ostensoir sur l'autel, en le tenant main gauche à la base et main droite au nœud, de façon à ce que l'arrière de l'ostensoir soit vers vous. Assurez-vous que le voile soit bien disposé sur le devant.

¹ On suppose généralement qu'une pale ou un corporal est placé sur le trône où l'ostensoir doit être posé. Si l'ostensoir doit rester sur la table d'autel, une pale ou un second corporal n'est pas nécessaire.

³ S'il vous arrive de toucher la Sainte Hostie avec vos doigts, purifiez-les tout de suite dans la coupe d'ablution et essuyez-les avec le purificateur

⁴ Si l'exposition est de courte durée, le Saint-Sacrement peut rester exposé sur la table d'autel plutôt que sur un trône.

Tournez-vous par la droite face au peuple. Tenez l'ostensoir devant votre poitrine puis levez-le pour que la Sainte Hostie soit au niveau de vos yeux (et pas plus haut que votre tête) ; abaissez l'ostensoir en ligne droite jusqu'à un point un peu plus bas que votre poitrine, levez-le à nouveau au niveau de votre poitrine et, sans bouger les pieds, portez-le à votre épaule gauche, puis à votre épaule droite ; retournez-vous aussitôt vers l'autel en terminant le tour complet sur vous-même. Ne prononcez aucune parole en donnant cette bénédiction.

Posez l'ostensoir sur l'autel et tournez-le face au peuple. Puis, faites une genuflexion et décalez-vous un peu du côté Évangile en redescendant. Agenouillez-vous et libérez le voile huméral pour que le servant puisse vous l'enlever.

Louanges en réparation des blasphèmes à la fin de la Bénédiction

Récitez les louanges en réparation des blasphèmes (si elles ne sont pas chantées). Montez à l'autel sans inclination puis faites une genuflexion. Tournez l'ostensoir de côté et tournez la custode parallèlement. Ouvrez la custode, puis l'ostensoir, enlevez-en la lunule et placez-la dans la custode. Refermez la custode et couvrez-la de son voile. Ouvrez le tabernacle (sans genuflexion), replacez-y la custode et faites une genuflexion, puis fermez le tabernacle.

Refermez l'ostensoir, voilez-le et placez-le en dehors du corporal. Pliez ce dernier, haut, bas, droite, gauche et laissez-le au centre. (Si l'ostensoir était placé sur le trône, enlevez la pale ou le second corporal, et posez-le au dessus du premier corporal.)

Posez la main gauche sur l'autel et prenez la bourse de la main droite. Faites alors passer la bourse dans la main gauche et, en la tenant verticale sur l'autel, mettez à l'intérieur le corporal (et la pale). Laissez la bourse posée à plat sur l'autel, l'ouverture vers le tabernacle. Puis redescendez à votre place.

Faites une genuflexion quand le chœur répète le premier verset de l'hymne. Reprenez votre barrette des mains du servant, couvrez-vous et retournez à la sacristie. Faites une inclination profonde de la tête vers le crucifix de la sacristie et déshabillez-vous.



Biretta Books, Ltd.

<http://www.cantius.org/webstore>